

ePage

多語功能

操作手冊

版本	V2.4.102	20110628 編製
----	----------	-------------

本手冊由黑快馬股份有限公司版權所有
黑快馬股份有限公司：台灣台北市忠孝東路二段 94 號 4 樓
Tel: +886-2-23930606 Fax: +886-2-23930600

目錄

1. 開啟多語功能	3
2. 確認帳號建置環境	6
3. 多語版網站版面設定	7
(1) 網站基本資料變更	7
(2) 頁面樣式變更	11
(3) 首頁畫面設定	14
(4) 頁首連結設定	17
4. 建立多語版網站資料	23
(1) 內容管理	23
(2) 模組管理	34
A. 公告模組	34
B. 連結模組	41
C. 自定模組	47
D. 廣告模組	50
E. 頁籤模組	55
F. 複合模組	58
G. 投票模組	61
H. 投票題組	63
I. 表單模組、問卷模組	65
J. 共享模組	65
K. 選單模組	71
L. 排行模組	76
M. RSS訂閱	78
5. 刪除多語資料	81
6. 多語網站建置貼心提醒	84
(1) 善用資料顯示小技巧－資料有效、無效！	84
(2) 多語網站之間網站架構差異太大該怎么做？	86
(3) 誤刪的多語資料救的回來嗎？	86

1. 開啟多語功能

在建立多語版網站，必須先開通網站的多語版功能。

(1) 須在開通網站時，選擇網站語言別為「多語」的語言別。

路徑：[網站管理平台]→[網站管理]→[註冊網站]→[註冊條款]→[基本資料]



個人資料

* 姓名(必填):	
* 電子郵件(必填):	
電話:	
手機:	
傳真:	
統一編號:	
郵遞區號:	
國家:	
住址:	

網站資料

* 網站編號(必填):	.saleproduct.com(3-15位, 只能包含英文,數字,和橫線(-))
* 網站名稱(必填):	
* 產品:	ePage v
* 網站所屬的層次(必填):	子網 v
* 上層網站(必填):	—請選擇上層網站— v
語言別:	繁體中文 v 多語 英語 簡體中文 繁體中文

之架構有所差異，網站開啟後將無法進行復原，亦無法進行網站精確認網站開啟語系之選項。

下一步

圖 1: 開通多語網站

小提示：相關管理網站平台的操作請至 It-admin 管理平台。

(2) 在開啟此網站後，於網站的管理後臺中開啟多語的功能。

路徑：[後臺管理]→[參數設定]→[軟體功能設定]→[語言]

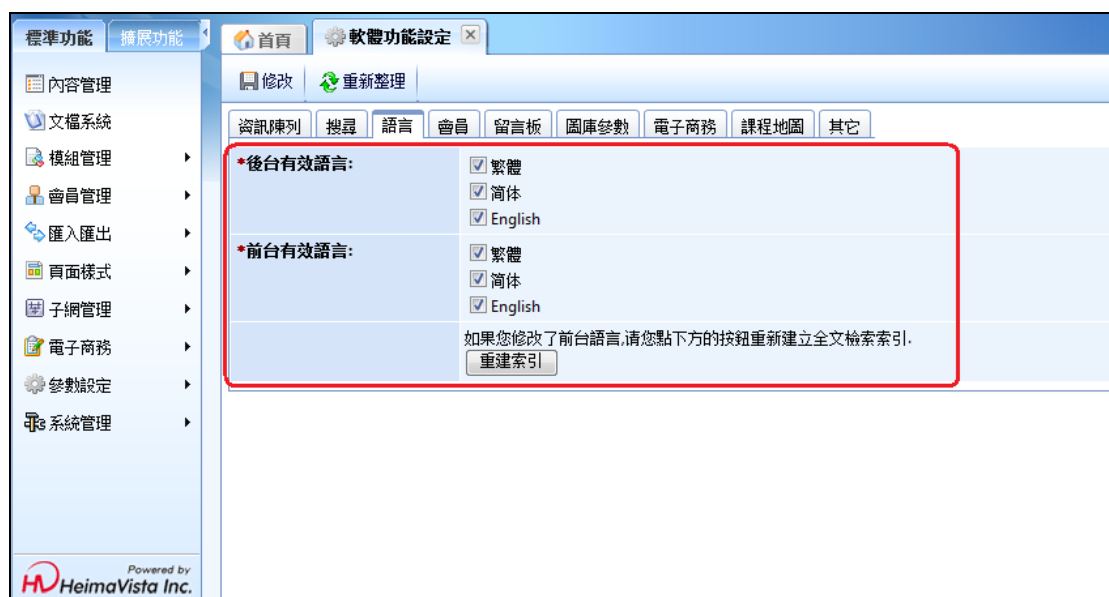


圖 2:開啟網站語言

小提示：請注意，需先開啟後臺有效語言，才能設定前臺有效語言。

例：如果目前系統 English 後臺與前臺有效語言皆未被啟動，需先勾選 English 的後臺有效語言儲存後，前臺 English 的有效語言才能被勾選。

若有修改前臺語言，需點擊『重建索引』才能重新建立全文檢索索引。

ePage v2.4.102 版

(3) 於後臺與前臺重新整理後，可看見多語版切換功能顯示，如圖 3 和圖 4。

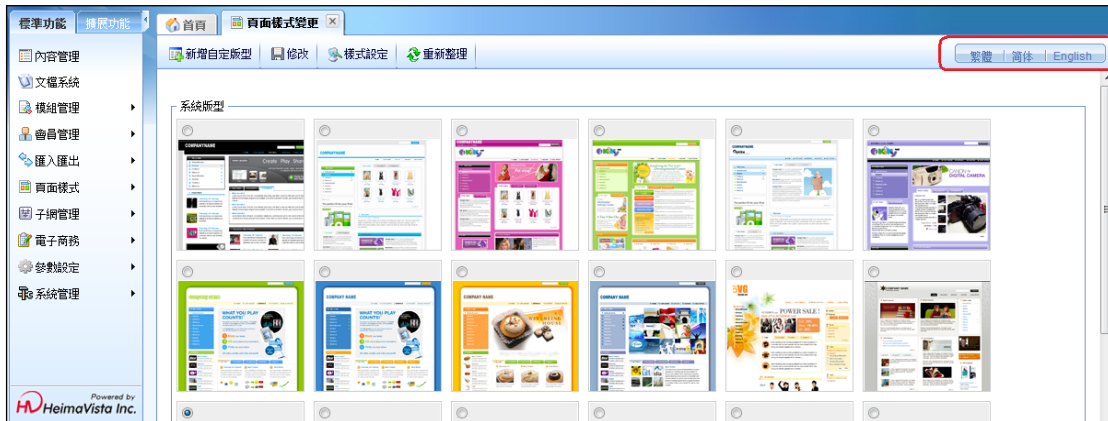


圖 3：後臺呈現-多語切換工具列



圖 4：前臺呈現-網站語言導航列

小提示：前臺呈現語言導航模組，須於後臺的『頁面樣式→首頁畫面設定→頁面頭部設定』中開啟顯示。如圖 5：

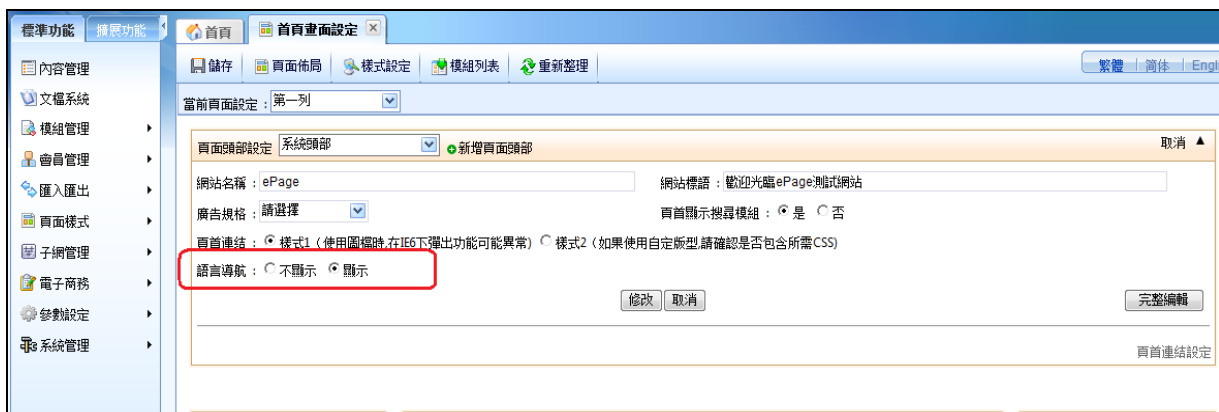


圖 5: 開啟語言導航列

2. 確認帳號建置環境

本平台提供便捷的建置功能，新增一筆網站資料，會以網站管理者的帳號語言環境(如繁體)為基準，另兩個語言網站(簡體、English)則以複製資料方式，以下將逐一說明多語功能。

確認網站管理者目前使用語言別環境

路徑：[後臺管理]→[系統管理]→[帳號管理]



圖 6:帳號列表

編輯帳號 - admin

儲存並返回 取消

基本資料

*使用者帳號: admin

*使用者名稱: Administrator

*使用者密碼: [masked]

*電子郵件: [empty]

*資料群組: admin

*語言別: 繁體

*權限類別: Administrator

畫面樣式: 請選擇

失效日期: 2099-12-31

資料有效否: ☒ 有效 ☐ 無效

備註: [empty]

資料建立者: 資料建立日期: 資料群組: 資料修改者: admin 資料修改日期: 2010-02-22

圖 7:確認帳號的語言環境

① 目前管理者以「admin」帳號登入管理平台，故編輯 帳號「admin」帳號。

② 確認目前平台使用語言別為：繁體。

③ 儲存並返回。

小提示：本手冊中所有教學將以此帳號為範例，即管理者帳號環境為繁體做各功能範例說明！

3. 多語版網站版面設定

功能與概念：

平台提供網站管理者可分別管理多語(繁體、簡體、English)網站資料，並在建置網站資料時可同步新增，省去多餘建置步驟(見本手冊章節：4.建立多語版網站資料)。使各個語言網站擁有不同的樣式背景、相同或不同的內容與各別版面。本篇將介紹如何使多語網站擁有不同的版面設定。

(1) 網站基本資料變更

平台提供多語版網站可擁有不同的網站資料與風格，以下介紹如何設定基本資料。
路徑：[後臺管理]→[參數設定]→[學校資料]

繁體網站基本資料 -

The screenshot shows the 'Basic Information' (基本資料) tab in the ePage multi-language website management interface. The interface includes a sidebar with navigation options like 'Content Management' (內容管理), 'File System' (文檔系統), and 'System Management' (系統管理). The main area displays fields for 'Logo', 'Small Icon' (小圖標), 'School Name' (學校名稱), 'Website Name' (網站名稱), 'Website Slogan' (網站標語), and 'Service Email' (服務Email). A red box highlights the 'Logo' and 'Small Icon' sections, and a blue box highlights the 'Basic Information' tab. A red circle with the number 1 points to the 'Format' (格式) dropdown menu.

圖 8:繁體網站資料變更

- 1 填寫基本資料，如網站名稱：黑快馬大學(繁體中文版)。
- 2 修改後即可至前臺觀看，如圖 9。



圖 9:繁體網站前臺

簡體網站基本資料變更 -

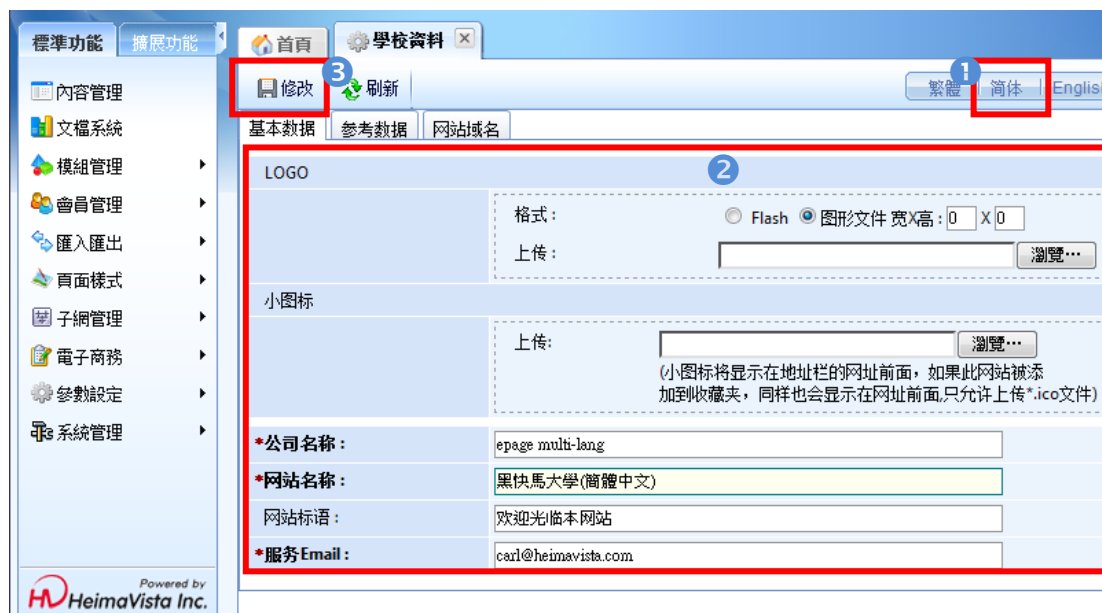


圖 10: 簡體網站基本資料變更

- ① 切換至簡體下。
- ② 填寫基本資料，如網站名稱：黑快馬大學(簡體中文版)。
- ③ 修改後即可至前臺觀看，如圖 11。



圖 11 :簡體網站前臺

English 網站基本資料變更 -

標準功能 擴展功能

首頁 學校資料

Update Refresh

繁體 简体 English

Basic Refer Domain

LOGO

Format: ☐ Flash ☒ Image File Width x Height: 0 X 0

Upload: 瀏覽...

Icon

Upload: 瀏覽...

(The icon will show in front of the url in both address and favorites, only *.ico file allowed)

*Company name: epage multi-lang

*Site Name: Heimavista University

Slogan: Welcome to web site

*Service e-mail: carl@heimavista.com

Powered by HeimaVista Inc.

圖 12:English 基本資料變更

- ① 切換至 English 下。
- ② 填寫基本資料，如網站名稱：Heimavista University。
- ③ 修改後即可至前臺觀看，如圖 13。

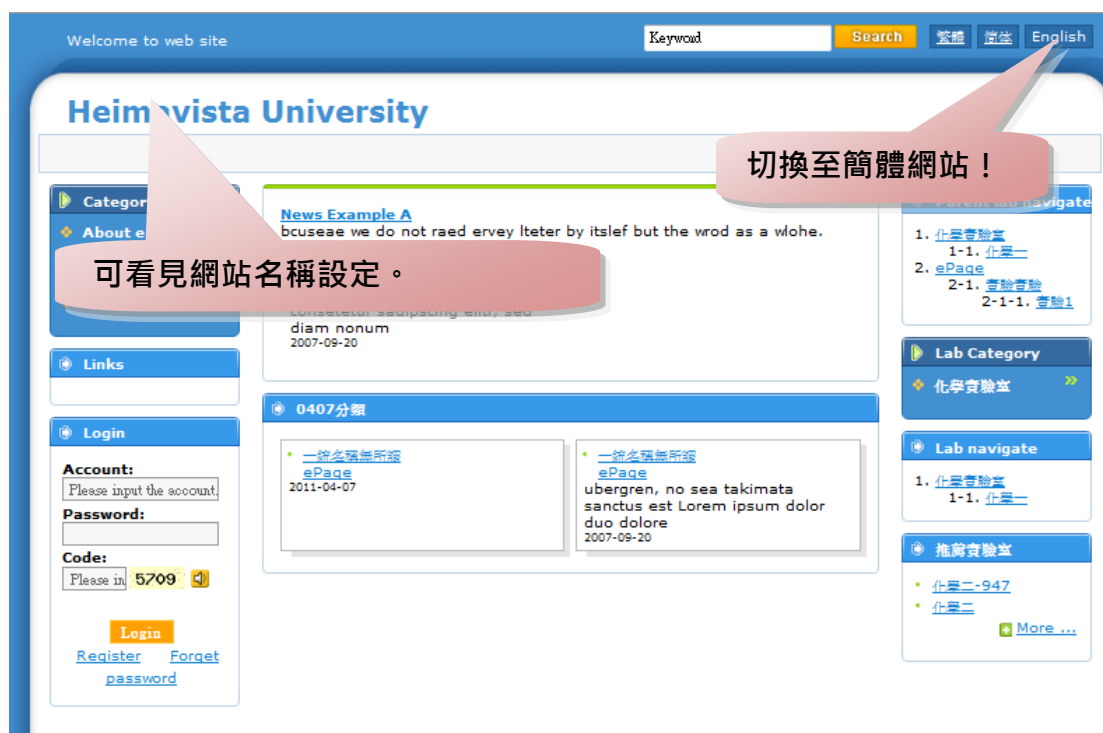


圖 13:English 網站前臺

(2) 頁面樣式變更

多語版的頁面樣式屬於分別管理，故可以使三個語言網站擁有各自的樣式背景，設定的方式相當簡單。

路徑：[後臺管理]→[頁面樣式]→[頁面樣式變更]

繁體網站樣式變更 -



圖 14:繁體網站樣式變更

① 選擇繁體網站欲套用之樣式。

② 儲存設定後，即可至前臺觀看，如圖 15！

小提示：目前管理者環境為「繁體」因此頁面預設為繁體的頁面樣式變更。



圖 15:繁體網站前臺

簡體網站樣式變更 -

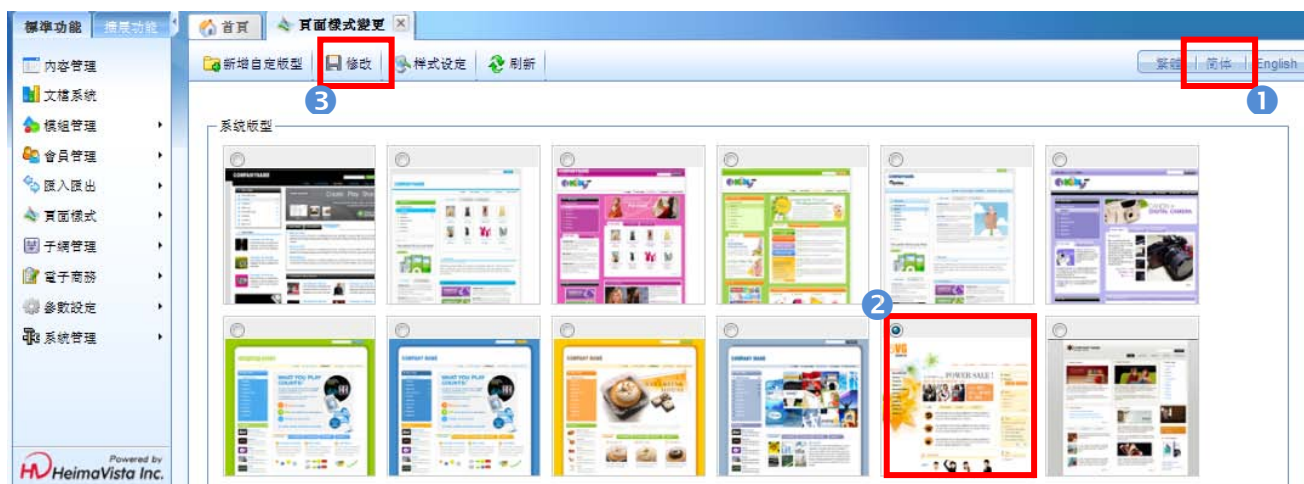


圖 16: 簡體網站樣式變更

- ① 切換至簡體狀態下。
- ② 選擇簡體網站欲套用之樣式
- ③ 儲存設定後，即可至前臺觀看，如圖 17！



圖 17: 簡體網站前臺

English 網站樣式變更 -

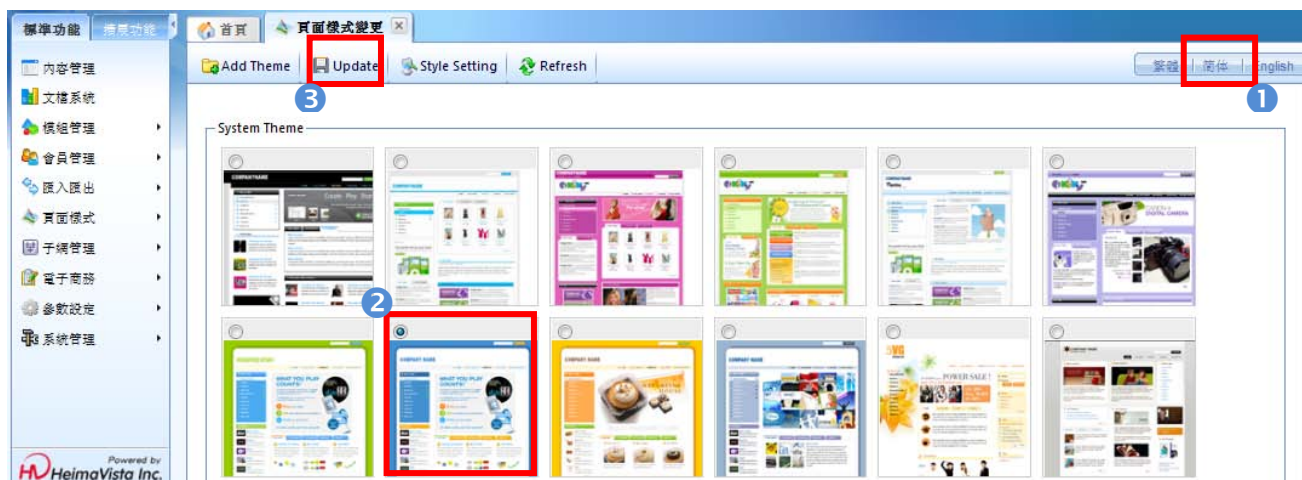


圖 18: English 網站樣式變更

- ① 切換至 English 狀態下。
- ② 選擇 English 網站欲套用之樣式。
- ③ 儲存設定後，即可至前臺觀看，如圖 19！



圖 19: English 網站前臺

(3) 首頁畫面設定

多語版的首頁畫面屬於分別管理，故可以使三個語言網站擁有各自的網站內容，設定的方式相當簡單。

路徑：[後臺管理]→[頁面樣式]→[首頁畫面設定]

繁體網站首頁畫面設定 -

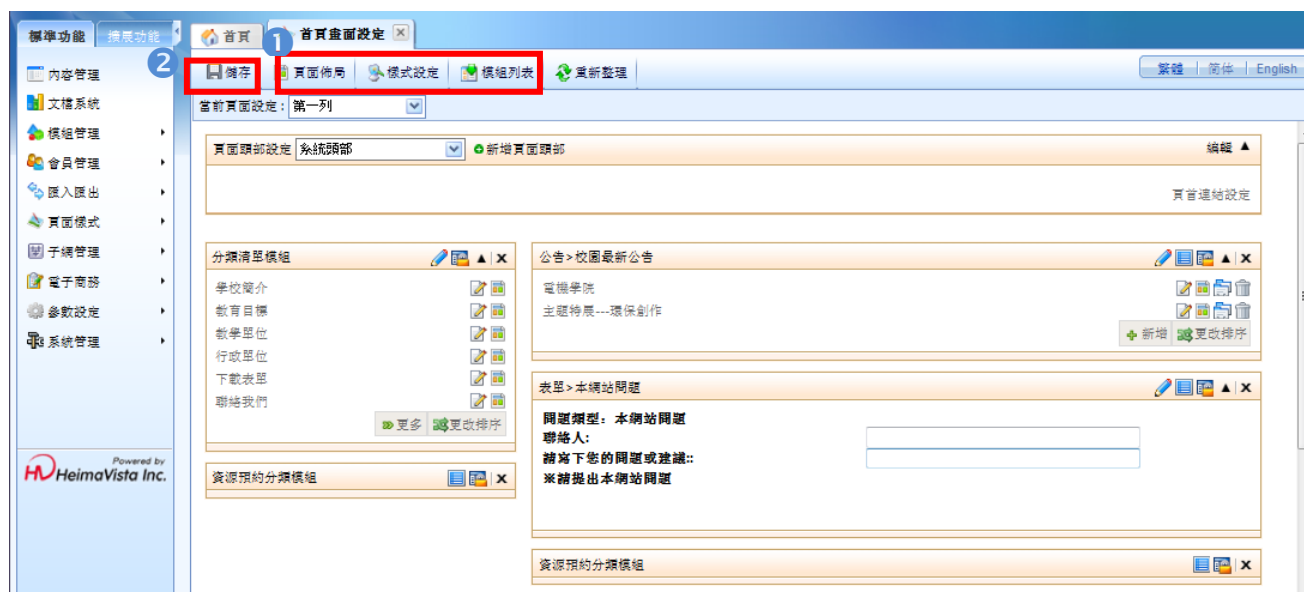


圖 20: 繁體網站首頁畫面設定

① 可在首頁畫面中經由加入模組增加畫面內容、或變更頁面佈局、樣式設定。

② 儲存設定後，即可至前臺觀看，如圖 21！

小提示：目前管理者環境為「繁體」因此頁面預設為繁體的首頁畫面設定。



繁體網站首頁加入「分類清單」、「表單模組」、「資源預約模組」。

圖 21: 繁體網站前臺

簡體網站首頁畫面設定 -



圖 22: 簡體網站首頁畫面設定

- ① 切換至簡體狀態下。
- ② 可在首頁畫面中經由加入模組增加畫面內容、或變更頁面佈局、樣式設定。
- ③ 儲存設定後，即可至前臺觀看，如圖 23！

切換至簡體

歡迎光臨本網站

黑快馬大學(簡體中文)

Keyword

• 会员中心 • 网站论坛 • 网站管理 • test



圖 23: 繁體網站前臺

English 網站首頁畫面設定 -

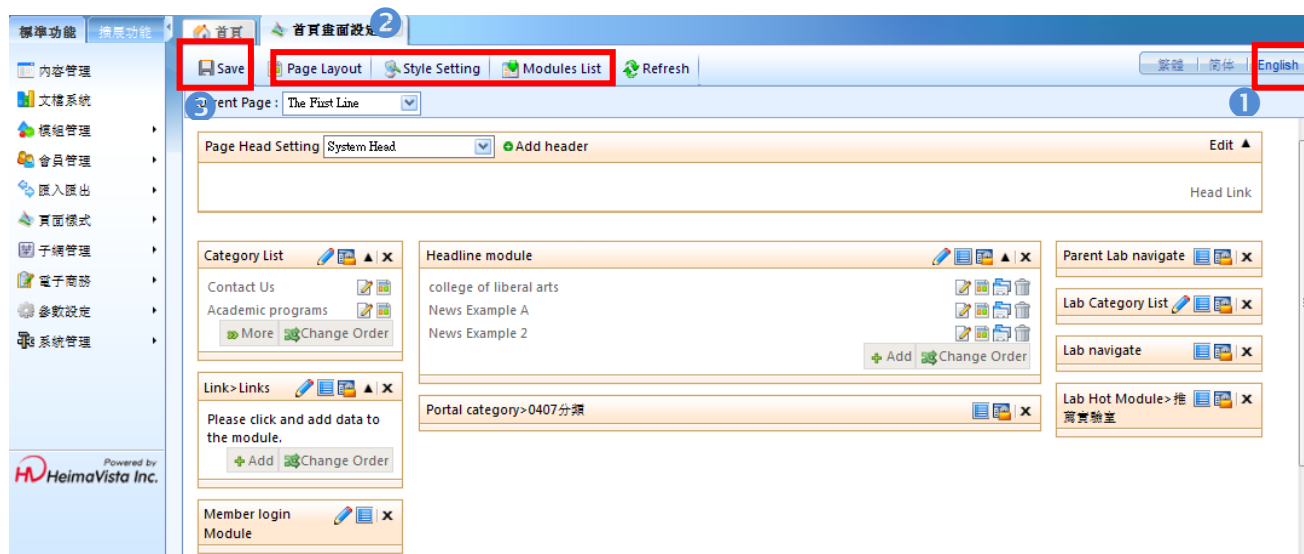


圖 24: English 網站首頁畫面設定

- 1 切換至 English 狀態下。
- 2 可在首頁畫面中經由加入模組增加畫面內容、或變更頁面佈局、樣式設定。
- 3 儲存設定後，即可至前臺觀看，如圖 25！



圖 25: 簡體網站前臺

(4) 頁首連結設定

多語版的頁首連結屬於分別管理，故可以使三個語言網站擁有各自的頁首連結，且為了提升建置方便性，當使用連結者新增頁首時，系統將同步複製一份資料至其它兩個語言(簡體、English)中，網站管理者只需將其它兩個語言(簡體、English)的連結名稱稍作修改即可。

路徑：[後臺管理]→[頁面樣式]→[頁首連結設定]

繁體網站頁首連結設定 -

The screenshot shows the '新增頁首連結' (Add Header Link) form. The form is titled '新增頁首連結' and has a '新增並返回' (Add and Return) button. It contains the following fields and options:

- 上級分類:** [第一級] (dropdown)
- *連結名稱:** (1) 學校首頁
- 相關連結:** (http://)選擇連結
- 快捷鍵:** (text input)
- 出現情況:**
 - ☐ 登入顯示
 - ☐ 登出顯示
 - ☐ 不限定
 - ☐ 僅在首頁顯示
 - ☐ 僅在內頁顯示
 - ☐ 不限定
- 新視窗開啓:**
 - ☐ 新視窗
 - ☒ 原頁面
- 資料有效否:** (2)
 - ☒ 有效
 - ☐ 無效

At the bottom, there are fields for '資料建立者:', '資料建立日期:', '資料群組:', '資料修改者:', and '資料修改日期:'. The status is '狀態: 正常'.

圖 26: 繁體網站頁首連結設定

- ① 新增一個頁首連結如「學校首頁」，平台提供同步新增至另兩個語言(簡體、English)中。
- ② 填寫頁連結資料：
 - (1) 連結名稱：輸入分類名稱，如「學校首頁」。
 - (2) 資料有效否：繁體預設為「有效」。

目前皆為繁體的頁首連結資料，即可至前臺觀看，如圖 27！

小提示：目前管理者環境為「繁體」因此頁面預設為繁體的頁首連結設定。

歡迎光臨本網站

黑快馬大學(繁體中文版)

ePage

Keyword

Search

繁體

簡體

English

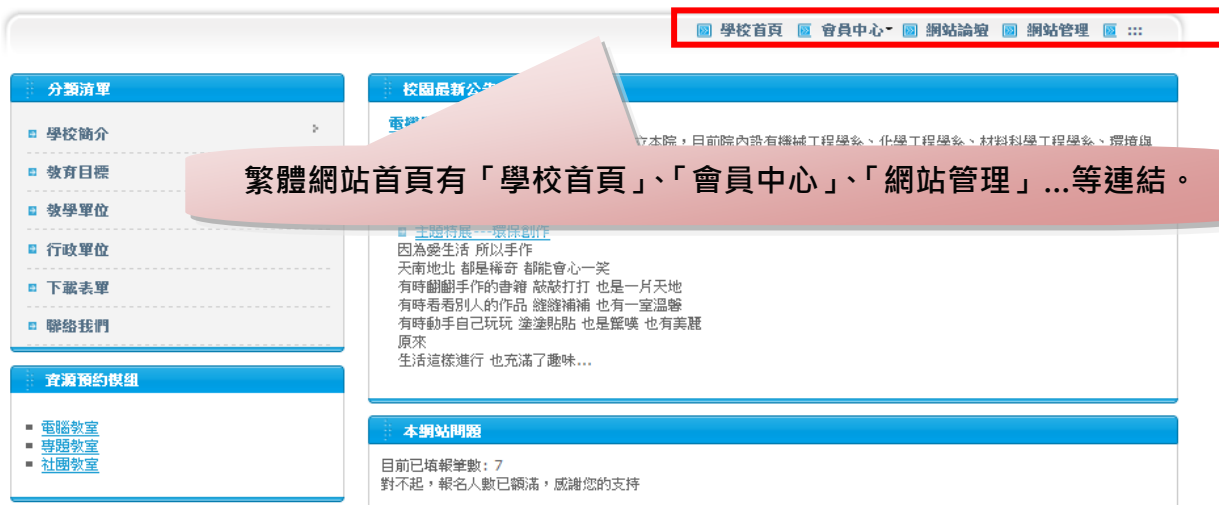


圖 27: 繁體網站前臺

簡體網站頁首連結設定 -



圖 28:簡體頁首連結列表

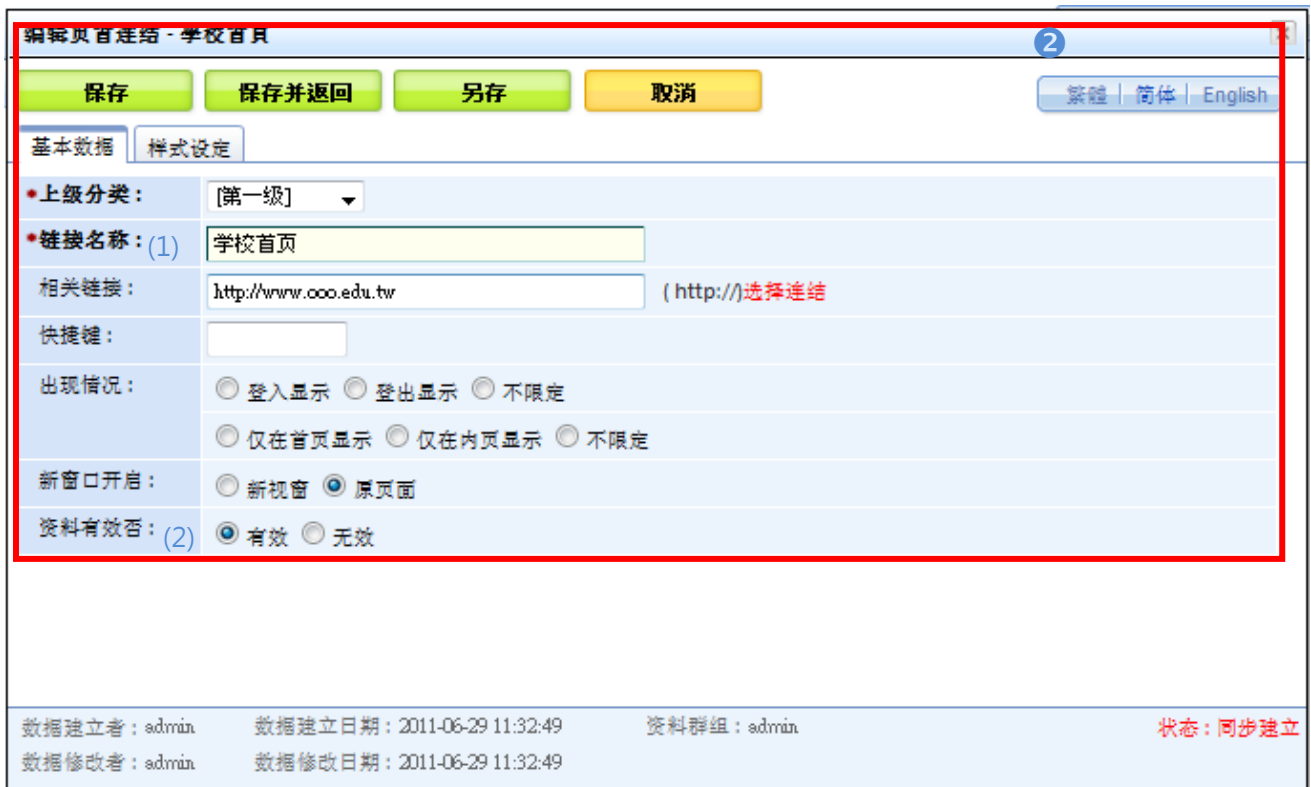


圖 29:編輯頁首連結

- ① 切換至簡體狀態下。
 - ② 此時頁首連結中皆為簡體網站中的頁首資料，可看見剛才於繁體網站新增的「學校首頁」，同步新增於目前簡體網站中，此時點選「學校首頁」旁的編輯。
 - (1) 連結名稱：將連結名稱「學校首頁」改為簡體「学校首页」。
 - (2) 資料有效否：請注意此時簡體為「無效」，需改選「有效」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！
- 儲存完即可儲存至前臺觀看，如圖 30！

切换至簡體網站

KeyWord

繁體

简体

English

黑快馬大學(簡體中文)

· 学校首页 · 会员中心 · 网站论坛 · 网站管理

分类清单

联络我们

下载表单

教学单位

网站链接

登入

帐号:

请输入帐号

密码:

请输入密码

验证码:

请输入右

4677

登入

注册会员

忘记密码

校园最新公告

-

母网实验室导览

1. 化学实验室

1-1. 化学一

Page

实验实验

簡體網站首頁有「学校首页」、「会员中心」、「网站论坛」...等連結。

主题特展---环保动作

因為愛生活 所以手作
天荒地老 都是稀奇 都能會心一笑
有時翻翻手作的書籍 敲敲打打 也是一片天地
有時看看別人的作品 縫縫補補 也有一些溫馨
有時動手自己玩玩 塗塗貼貼 也是寫真 也有美
麗
原來
生活這樣進行 也充滿了趣味...

2010-05-09

表单申请

如需申請，請下載附件

2010-05-09

新聞範例 1

bcuseae we do not raed ervey lteter
by itslef but the wrod as a wlohe.

2007-09-20

新聞範例 2

Lorem ipsum dolor sit amet,
consetetur sadipscing elitr, sed diam
nonum

2007-09-20

化学实验室

实验室导览

1. 化学实验室

1-1. 化学一

推薦實驗室

化學二-196

化學二

More ...

圖 30: 簡體網站前臺

English 網站頁首連結設定 -

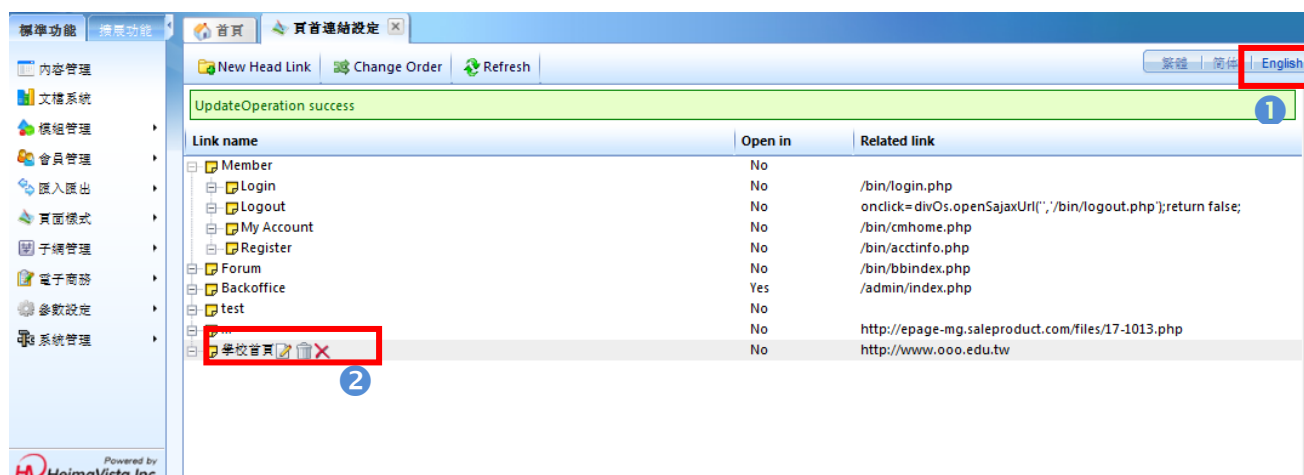


圖 31:English 頁首連結列表

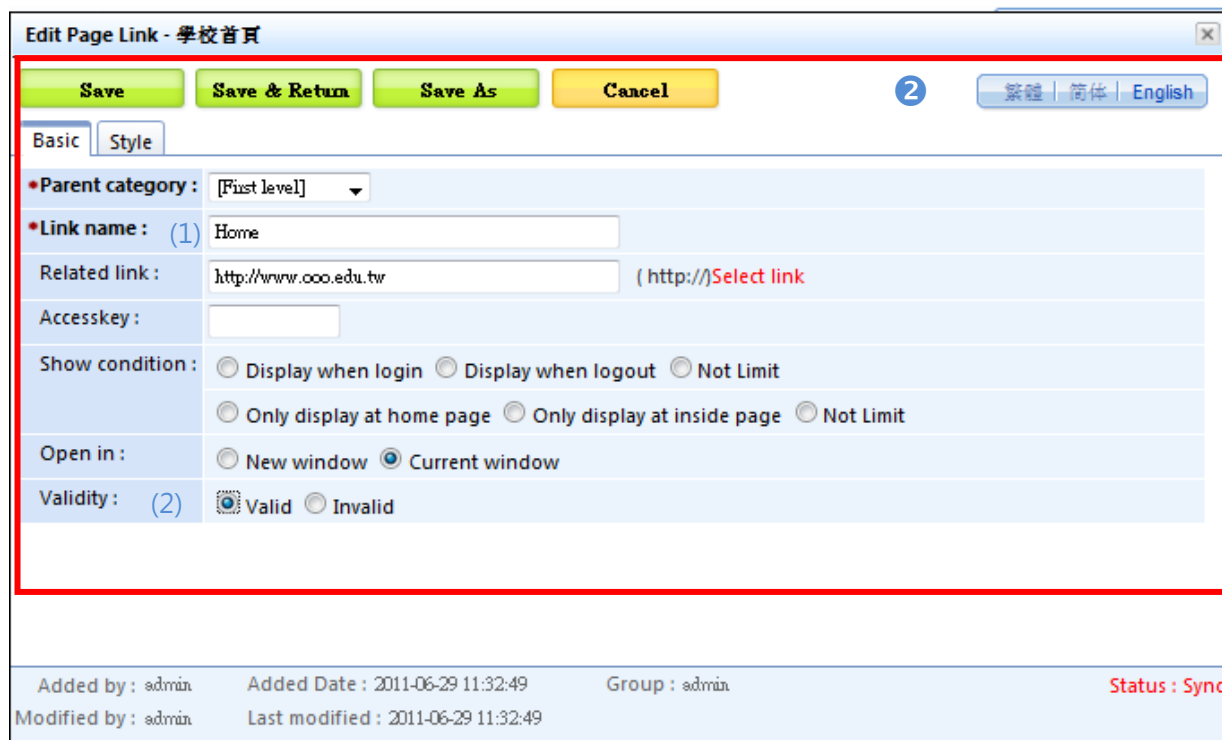


圖 32:編輯 English 頁首連結

- ① 切換至 English 狀態下。
 - ② 此時頁首連結中皆為 English 網站中的頁首資料，可看見剛才於繁體網站新增的「學校首頁」，同步新增於目前 English 網站中，此時點選「學校首頁」旁的編輯 。
 - (1) 將連結名稱「學校首頁」改為簡體「Home」。
 - (2) 請注意此時 English 為「Invalid(無效)」，需改選「Valid(有效)」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！
- 編輯完即可儲存至前臺觀看，如圖 33！

切換至 English 網站



圖 33: English 網站前臺

4. 建立多語版網站資料

功能與概念：

網站管理者可透過平台的多語工具建立出**繁體、簡體、English**的多語版網站，而多語版網站通常是架構、內容相同，唯呈現的語言文字不同！為節省網站管理者建置時間，平台提供只需要建立一筆網站資料時，即會同步新增資料在其他語言網站中，避免繁鎖新增動作來建立相同的網站資訊。簡言之，**多語網站的概念是複製相同架構內容，便於使用者修改。**

(1) 內容管理

內容管理是建立網站主要架構與內容的功能，而通常多語網站間的架構、內容皆相同，故只需先繁體中將資料建立後，在至簡體與 English 狀態下修改即可。

為避免網站管理者建置混淆，內容管理中網站架構(分類)與網站內容(資訊)採分別管理制，故以下將分為兩部分介紹。

路徑：[後臺管理]→[內容管理]→[所有資訊列表]

說明 1. 建立分類，管理網站架構。黃框處為多語切換工具列。

說明 2. 建立資訊，管理網站內容，黃框處為多語切換工具列。

資訊名稱	點選次數	發佈日期	到期日期	頁面	審核狀態	操作
電腦學院	6	2011-06-21	2099-12-31	預設	通過	[圖示]
理工學院	0	2011-06-21	2099-12-31	預設	通過	[圖示]
教育目標	0	2011-06-21	2099-12-31	預設	通過	[圖示]
學校簡介						[圖示]
手機版2						[圖示]
手機版						[圖示]
444						[圖示]
明細						[圖示]
22222						[圖示]
一筆新資訊	2	2011-06-07	2099-12-31	預設	通過	[圖示]
HHHH	2	2011-06-02	2099-12-31	預設	通過	[圖示]
DDD	0	2011-06-02	2099-12-31	預設	通過	[圖示]
CCC	0	2011-06-02	2099-12-31	預設	通過	[圖示]
BBB	0	2011-06-02	2099-12-31	預設	通過	[圖示]
AAA	0	2011-06-02	2099-12-31	預設	通過	[圖示]
關於ePage1	8	2007-09-20	2099-12-31	預設	通過	[圖示]

圖 34:內容管理

說明 1 建立分類，管理網站架構。黃框處為多語切換工具列。

繁體網站分類建立步驟 -

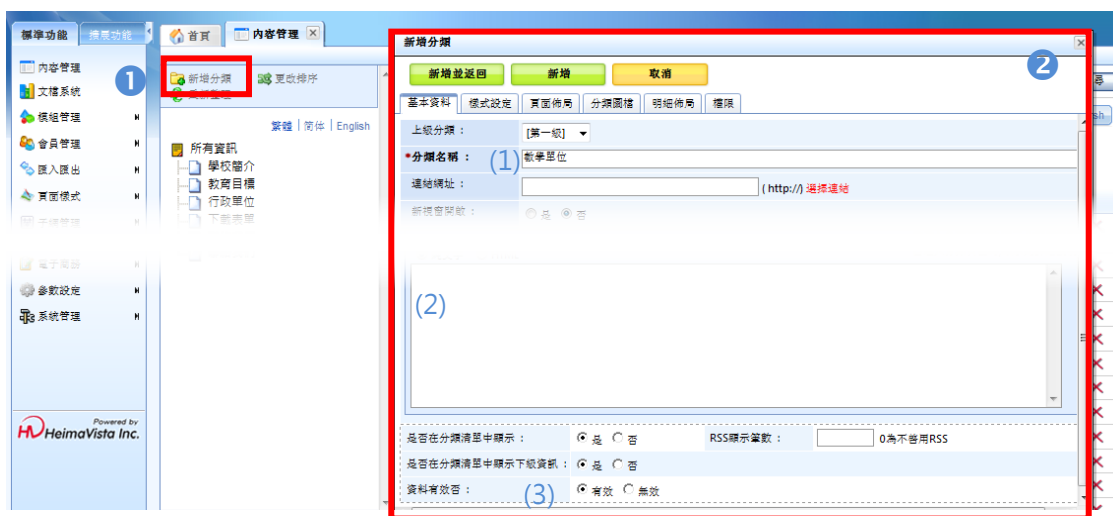


圖 35:新增內容管理分類

① 新增分類建立網站內容架構，可能包含「學校簡介、行政單位、教學單位」。

② 建立分類，說明如下：

(3) 分類名稱：輸入分類名稱，如「教學單位」。

(4) 詳細內容：輸入欲顯示的文字內容。

(5) 資料有效否：請注意此時繁體為「有效」。

新增並返回，至網站前臺即可看見網站架構，如圖 36！

小提示：編輯分類時，右上角的「語言切換工具列」可直接切換編輯其它語言資料。



圖 36: 繁體網站前臺

簡體網站分類建立步驟 -



圖 37: 編輯內容管理簡體分類

① 切換至「簡體」的狀態下，此時分類中的資料已變為簡體網站的資料，可發現簡體版網站架構與繁體版網站架構相同，如上圖黃框所示。

② 因此只需要將分類名稱與內容改為簡體字即可，於欲變更的分類（如教學單位）點下編輯分類，說明如下：

- (1) 分類名稱：變更分類名稱，如「教学单位」。
- (2) 詳細內容：輸入欲顯示的簡體文字內容。
- (3) 資料有效否：請注意此時簡體為「無效」，需改選「有效」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

儲存並返回，至網站前臺切換語言即可看見網站簡體網站架構，如圖 38！

歡迎光臨本網站

黑快馬大學(簡體中文)

Keyword

Search

繁體

English

• 会员中心 • 網站論壇 • 站管理 • test

分類清單

聯絡我們

下載表單

教學單位

網站鏈接

「教學單位」已成功顯示！

而「學校簡介」、「行政單位」尚未修改為簡體資料則不顯示於清單中！

在語言導航列切換至「簡體」網站！

表單申請

如需申請，請下載附件
2010-05-09

新聞範例 1

bcuseee we do not raed ervey
lteter by itslef but the wrod as a
wlohe.
2007-09-20

新聞範例 2

Lorem ipsum do
consetetur sadipscing elitr, sed
diam nonum
2007-09-20

實驗室分類

化學實驗室

實驗室導覽

1. 化學實驗室
1-1. 化學一

推薦實驗室

化學二-196
化學二

More ...

圖 38: 簡體網站前臺

小提示：於後臺內容管理分類切換不同語言編輯資料時，可能會發現 English 或簡體的分類除了標題外後面帶有不同的數值，例：行政單位 922-237-583；後面所帶的 922-137-583 為一開始同步複製時辨視之參數，可直接修改或刪除文字即可。

English 網站分類建立步驟 -

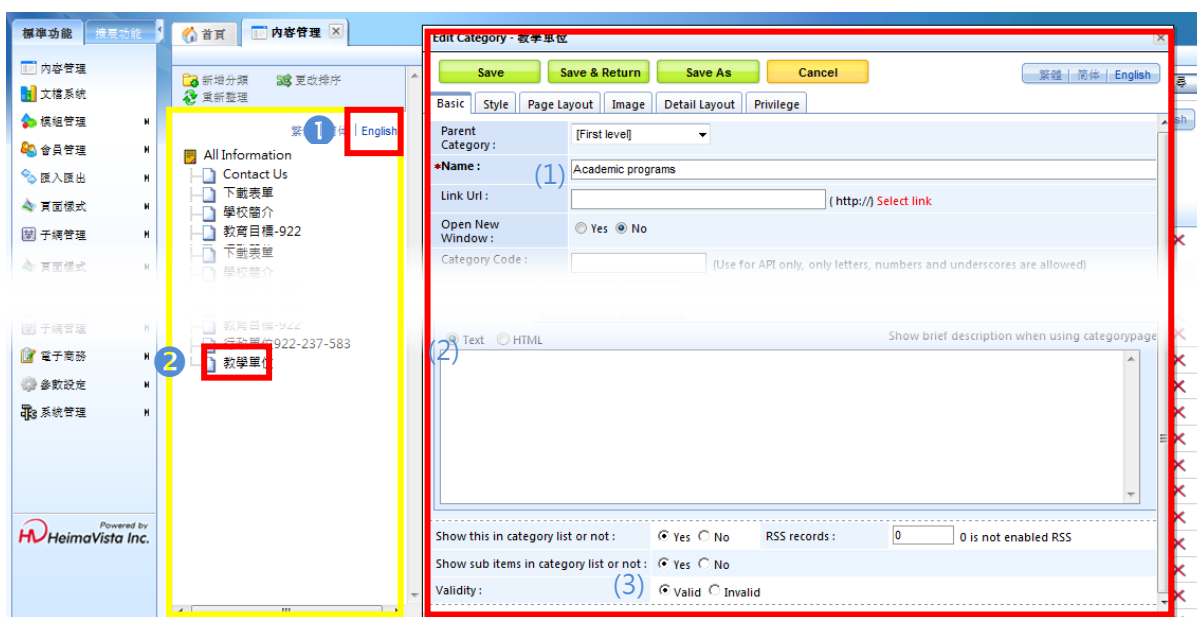


圖 39:編輯內容管理 English 分類

① 切換至「English」的狀態下，此時分類中的資料已變為 English 網站的資料，可發現 English 版網站架構與繁體版網站架構相同，如上圖黃框所示。

② 於欲變更的分類（如教學單位）點下編輯分類，說明如下：

- (1) 分類名稱：變更分類名稱為英文內容，如「Academic programs」。
- (2) 詳細內容：輸入欲顯示的英文內容。
- (3) 資料有效否：請注意此時英文版本下為「Invalid(無效)」，需變更為「Valid (有效)」。

網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！儲存並返回，至網站前臺切換語言即可看見 English 網站架構，如圖 40！



圖 40: English 網站前臺

說明 2 建立資訊，管理網站內容，黃框處為多語切換工具列。

繁體網站資訊建立步驟 -

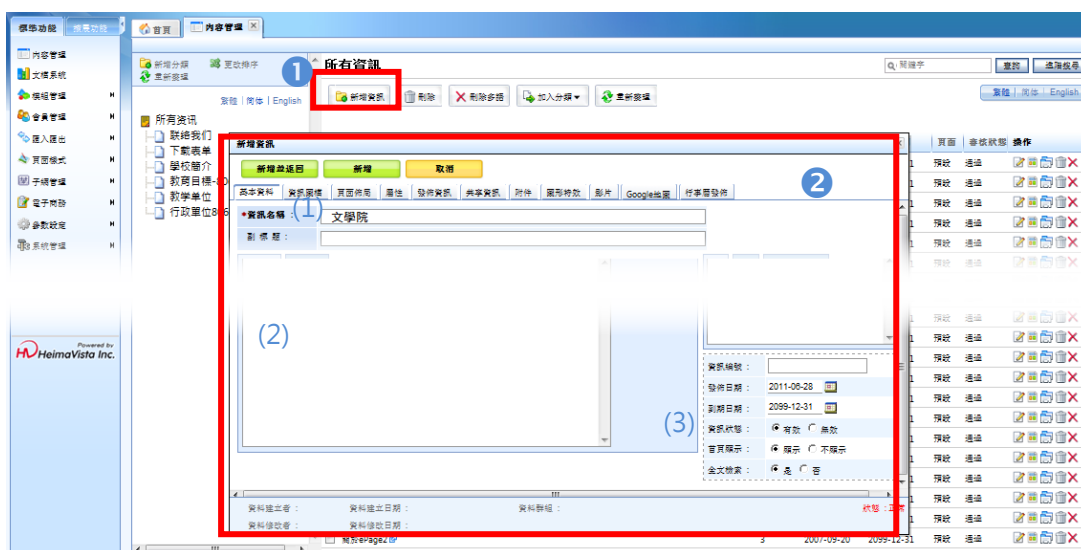


圖 41: 建立內容管理資訊

- ① 新增資訊建立網站內容，教學單位可能包含「電機學院、理工學院、文學院」。
- ② 建立一筆資訊，說明如下：
 - (1) 資訊名稱：輸入資訊名稱，如「文學院」。
 - (2) 詳細內容：輸入欲顯示的文字內容，如文學院基本介紹資料。
 - (3) 資訊狀態：請注意此時繁體為「有效」。

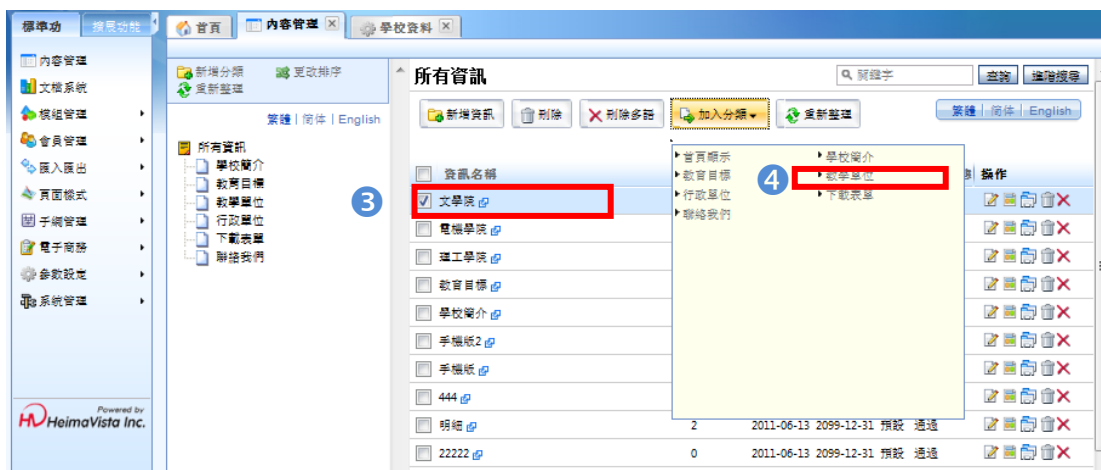


圖 42: 將資訊歸於內容管理的分類中

- ③ 勾選剛才新增「文學院」資料，將此資料歸類至網站架構下。
- ④ 選擇「加入分類」，選擇加入至「教學單位」。

至網站前臺即可看見此筆資訊，如圖 43！



圖 43: 繁體網站前臺

簡體網站資訊建立步驟 -



圖 44:簡體資訊列表

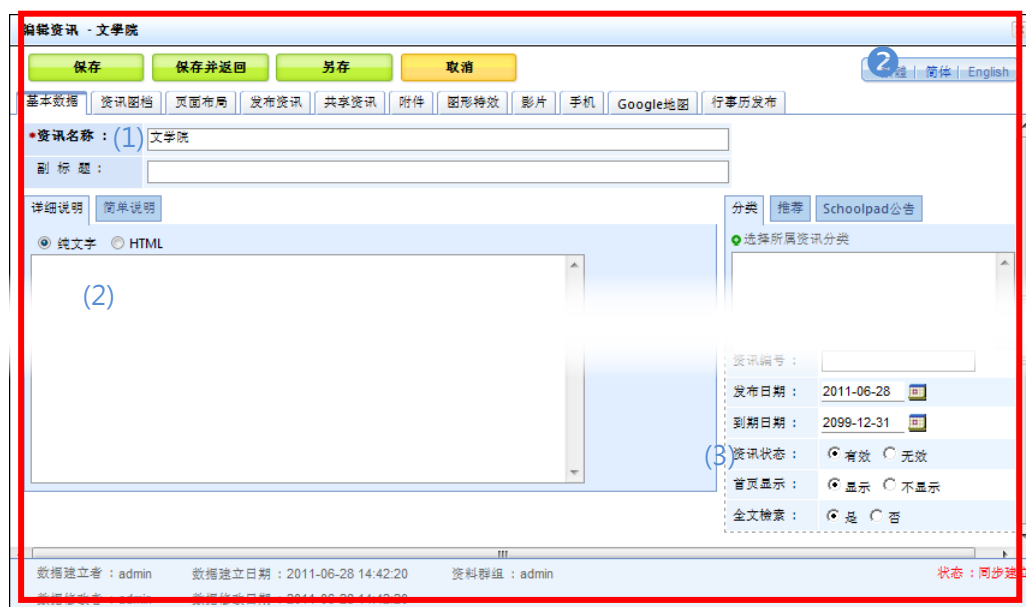


圖 45: 編輯簡體網站的資訊

① 切換至「簡體」的狀態下，可看見所有簡體資訊，如黃框，此時資料預設為灰底表示無效。
 ② 因此只需要將資訊名稱與內容改為簡體字即可，於欲變更的資訊（如文學院）點下編輯，說明如下：

- (1) 資訊名稱：變更資訊名稱，如「文学院」。
- (2) 詳細內容：輸入欲顯示的簡體文字內容。
- (3) 資料有效否：請注意此時簡體為「無效」，需改選「有效」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

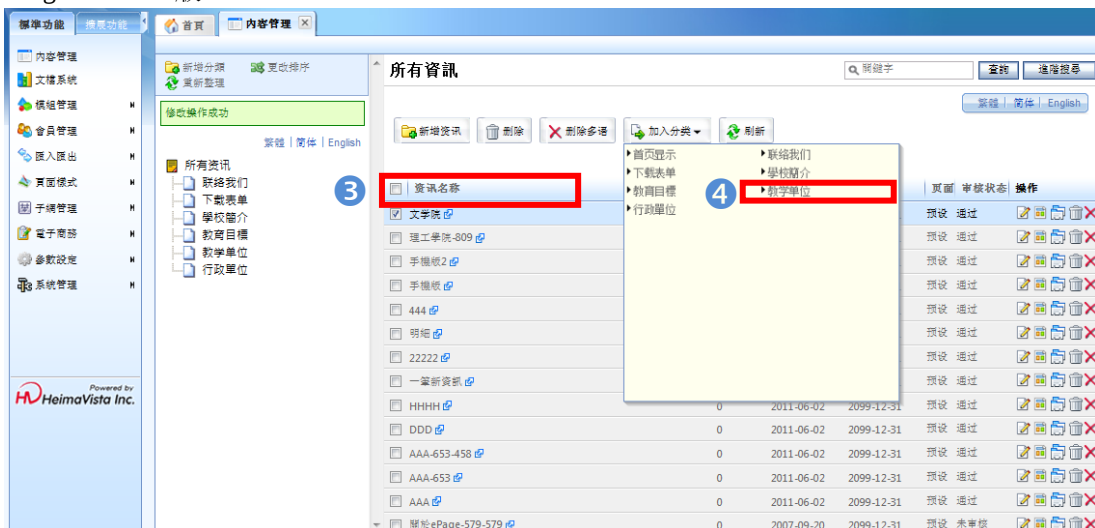


圖 46:將資訊歸類於分類下

③ 勾選剛才新增「文学院」資料，將此資料歸類至網站架構下。

④ 選擇「加入分類」，選擇加入至「教學單位」。

至網站前臺即可看見此筆資訊，如圖 47！

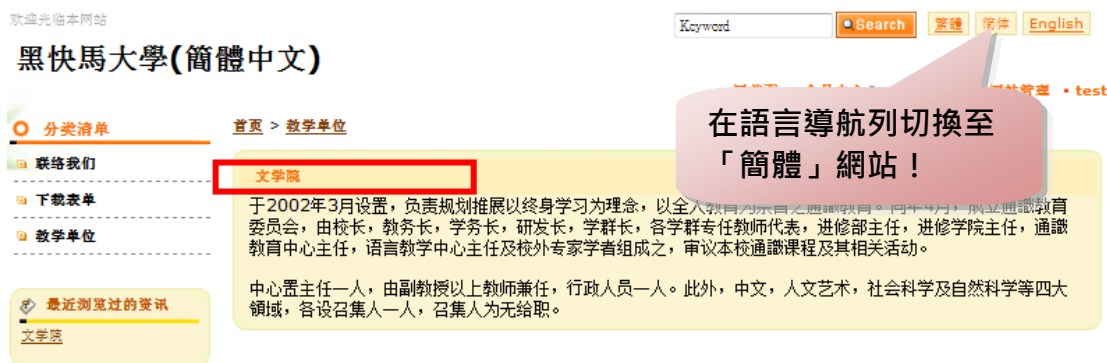


圖 47:簡體網站前臺

English 網站資訊建立步驟 -

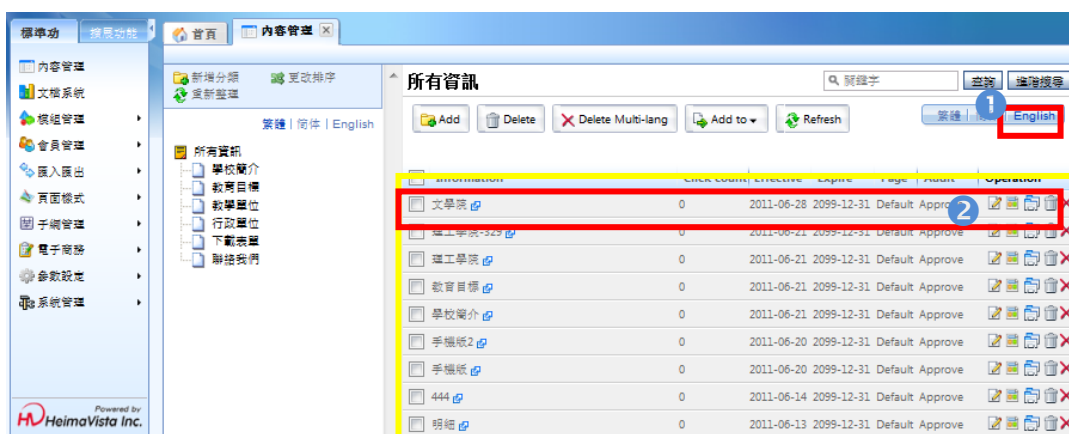


圖 48:建站內容管理 English 資訊

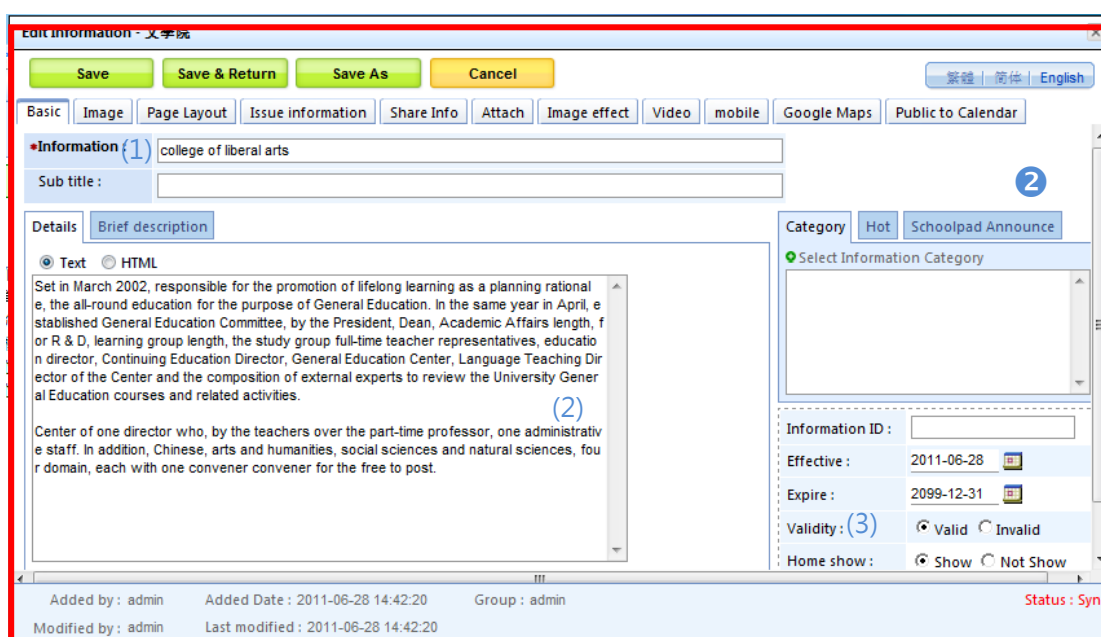


圖 49:編輯 English 資訊

① 切換至「English」的狀態下，可看見所有 English 資訊，如黃框，此時資料預設為灰底表示資訊無效。

② 因此只需要將資訊名稱與內容改為 English 即可，於欲變更的資訊(如文學院)點下編輯，說明如下：

- (1) 資訊名稱：變更資訊名稱，如「college of liberal arts」。
- (2) 詳細內容：輸入欲顯示的英文內容。
- (3) 資料有效否：請注意此時 English 為「Invalid」(無效)，需改選「Valid」(有效)。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

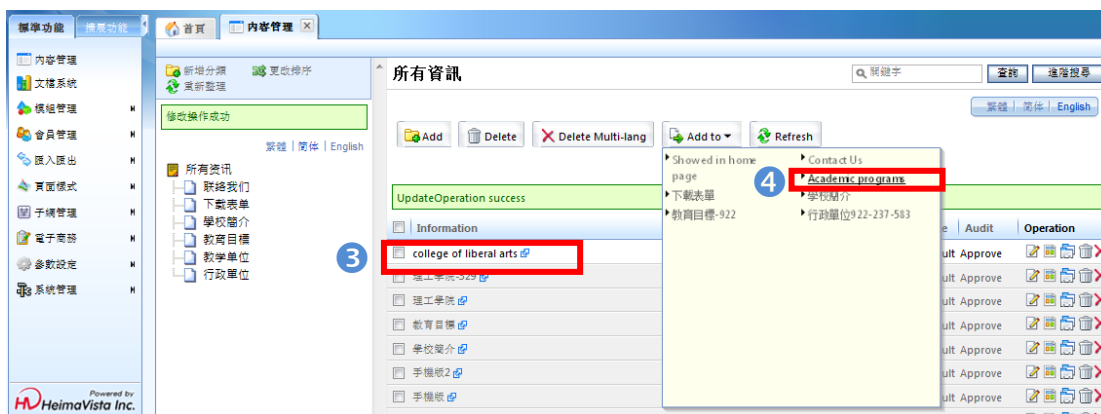


圖 50:將資訊歸類於網站網站分類下

- ③ 勾選剛才新增「college of liberal arts」資料，將此資料歸類至網站架構下。
- ④ 選擇「加入分類」，選擇加入至「Academic programs」。

至網站前臺即可看見此筆資訊，如圖 51！



圖 51: English 網站前臺

(2) 模組管理

模組管理是提供網站除了主要架構與內容外，能建立出各種不同性質且豐富的資訊。與內容管理相同，大部分的模組會在繁體建立後，在至簡體與 English 狀態下修改即可，唯「表單模組」與「問卷模組」之功能性質較不屬於多語網站下所使用，因此屬於多語網站之共通可使用模組，也就是繁體、簡體、English 狀態的網站都可看到相同模組。

A. 公告模組

路徑：[後臺管理]→[模組管理]→[公告模組]

說明 1. 建立公告模組。黃框處為多語切換工具列。

說明 2. 建立公告資訊，或直接將現有資訊加入至公告模組中，黃框處為多語切換工具列。

資訊名稱	點選次數	發佈日期	到期日期	頁面	審核狀態	操作
文學院	14	2011-06-29	2011-12-31	個別	通過	[Edit] [Delete] [Duplicate] [Refresh] [Close]
電機學院	6	2011-06-29	2011-12-31	預設	通過	[Edit] [Delete] [Duplicate] [Refresh] [Close]
理工學院				預設	通過	[Edit] [Delete] [Duplicate] [Refresh] [Close]
教育目標				預設	通過	[Edit] [Delete] [Duplicate] [Refresh] [Close]
學校簡介				預設	通過	[Edit] [Delete] [Duplicate] [Refresh] [Close]
手機版2				預設	通過	[Edit] [Delete] [Duplicate] [Refresh] [Close]
手機版				預設	通過	[Edit] [Delete] [Duplicate] [Refresh] [Close]
444				預設	通過	[Edit] [Delete] [Duplicate] [Refresh] [Close]
明細				預設	通過	[Edit] [Delete] [Duplicate] [Refresh] [Close]
22222	0	2011-06-13	2011-12-31	預設	通過	[Edit] [Delete] [Duplicate] [Refresh] [Close]

圖 52:公告模組

說明 1 建立分類，管理網站架構。黃框處為多語切換工具列。

繁體網站公告模組建立步驟 -

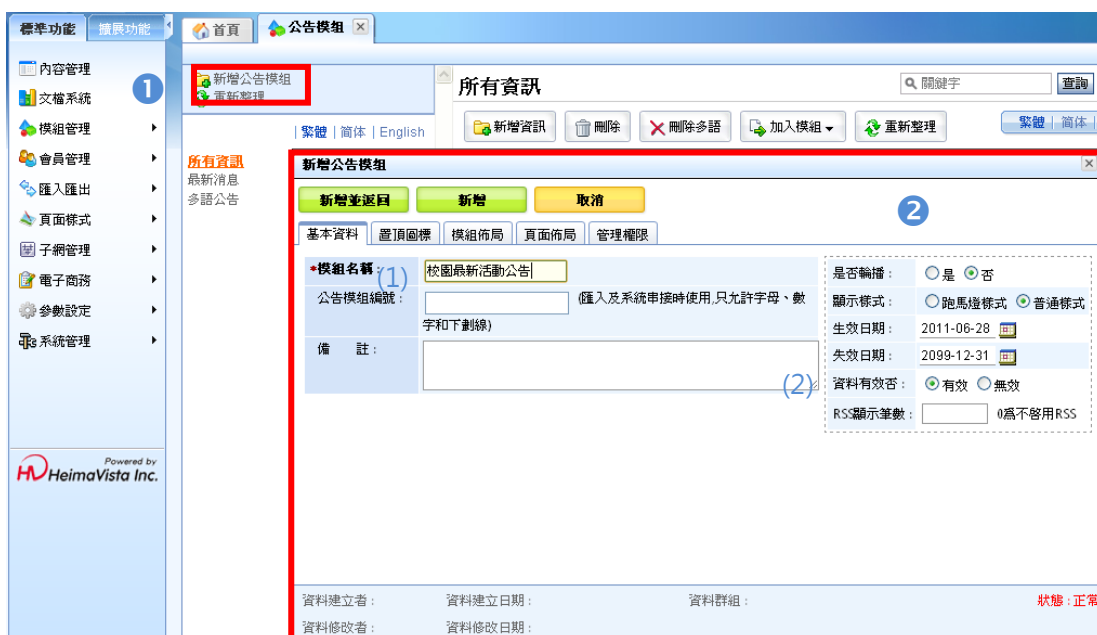


圖 53:建立繁體公告模組

- 1 新增公告模組，如「校園最新活動公告」。
- 2 建立公告模組，說明如下：
 - (1) 模組名稱：替這個公告模組取名！
 - (2) 資料有效否：請注意此時繁體為「有效」。
- 3 增加模組內資料：分為 2 種方式，如下述：

第 1 種方式-點選模組後，如「校園最新公告」，在點選右欄畫面「新增資訊」新增資料，新增資訊操作可參閱本手冊 [內容管理]→[說明 2 繁體網站資訊建立步驟]。

第 2 種方式 -

 - (3) 點選既有資訊，如「主題特展——環保創作」
 - (4) 按下「加入模組」放入「校園最新公告」模組中。

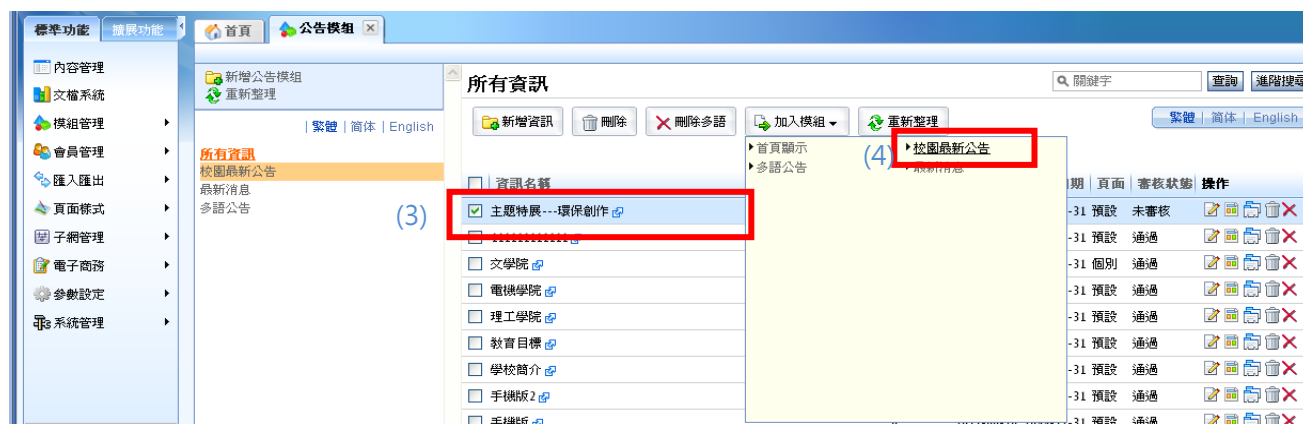


圖 54:將資訊加入公告模組中

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！如圖 55。



圖 55: 繁體網站前臺

簡體網站公告模組建立步驟 -

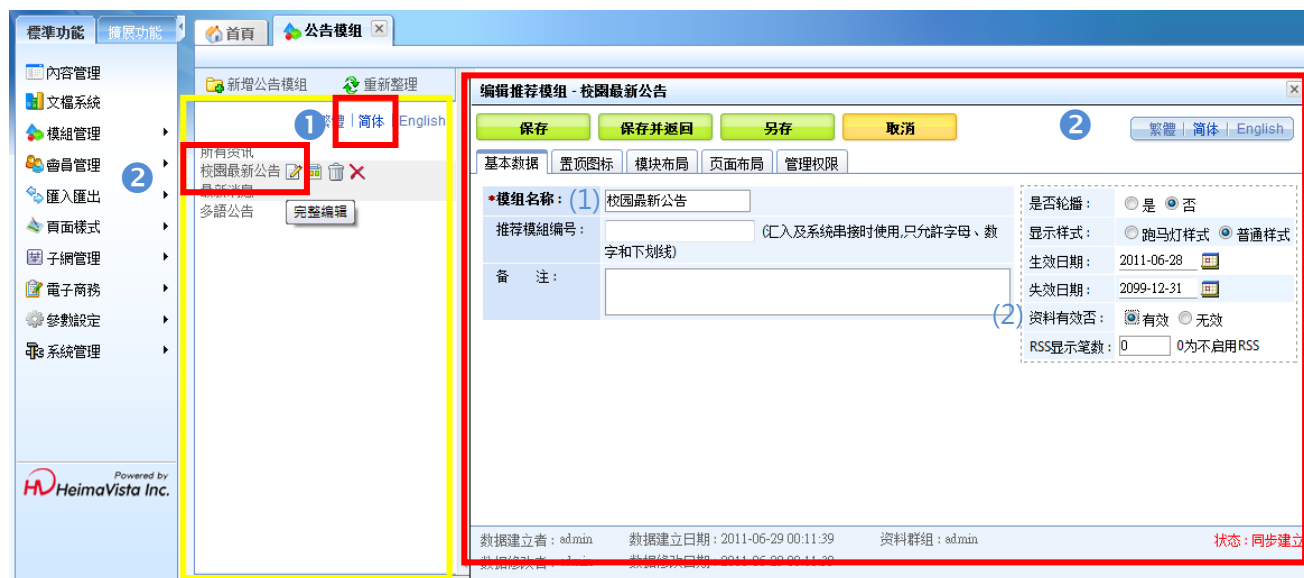


圖 56:簡體網站公告模組

① 切換至「簡體」的狀態下，此時模組分類已變為簡體網站的模組分類，可發現簡體版網站模組分類與繁體版網站模組分類相同，如上圖黃框所示。

② 因此只需要將模組名稱與內容改為簡體即可，於欲變更的模組（如校園最新公告）點下編輯 ，說明如下：

(1) 模組名稱：變更分類名稱，如「Academic programs」。

(2) 資料有效否：請注意此時為簡體版本下為「無效」，需變更為「有效」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

③ 增加模組內資料：分為 2 種方式，如下述：

第 1 種方式-點選模組後，如「校園最新公告」，再點選右欄畫面「新增資訊」新增資料，新增資訊操作可參閱本手冊 [內容管理]→[說明 2 簡體網站資訊建立步驟]。

第 2 種方式 -

(3) 點選既有資訊，如「主題特展---環保創作」（請先確認資料已為有效）。

(4) 按下「加入模組」放入「校園最新公告」模組中。

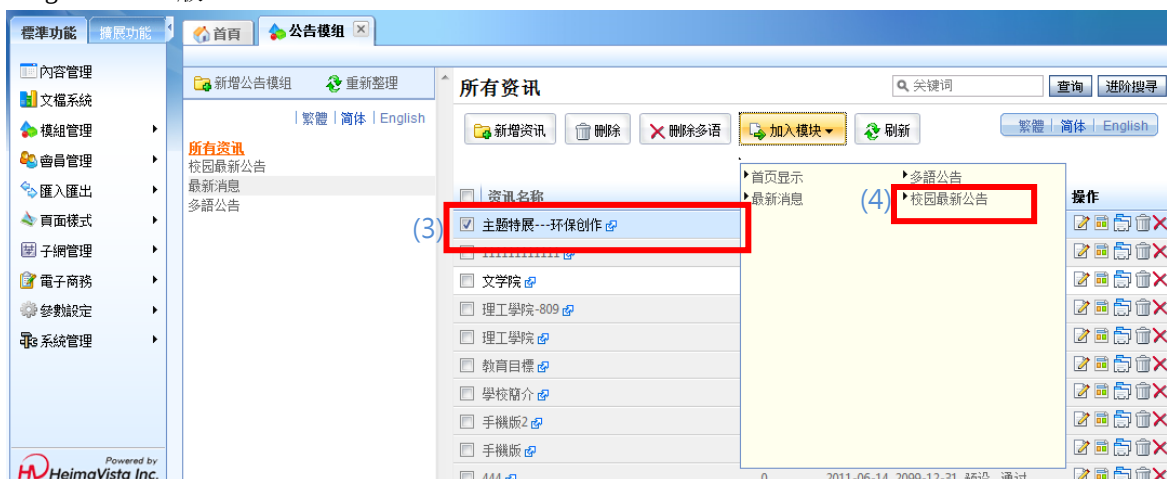


圖 57:將簡體資訊加入至簡體公告模組中

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！如圖 58。



圖 58:簡體網站前臺

English 網站公告模組建立步驟 -

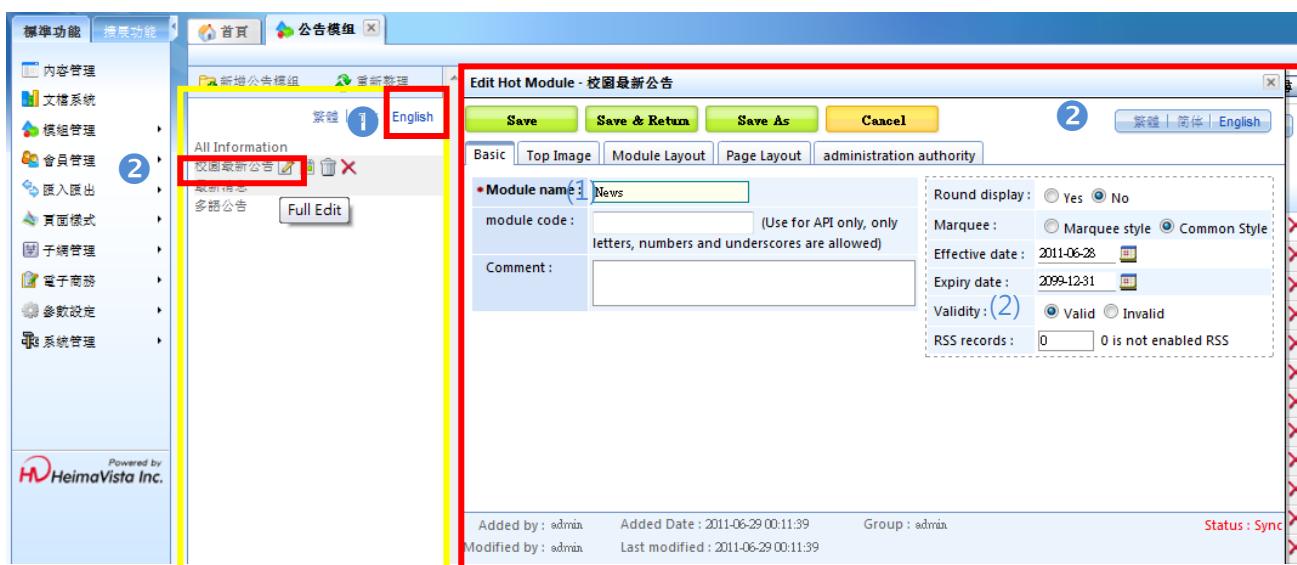


圖 59:編輯 English 公告模組

① 切換至「English」的狀態下，此時模組分類已變為 English 網站的模組分類，可發現 English 版網站模組分類與繁體版網站模組分類相同，如上圖黃框所示。

② 因此只需要將模組名稱與內容改為 English 即可，於欲變更的模組（如校園最新公告）點下編輯 ，說明如下：

(1) 模組名稱：變更分類名稱，如「News」。

(2) 資料有效否：請注意此時為簡體版本下為「無效」，需變更為「有效」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

③ 增加模組內資料：分為 2 種方式，如下述：

第 1 種方式-點選模組後，如「News」，再點選右欄畫面「Add」新增資料，新增資訊操作可參閱本手冊 [內容管理]→[說明 2 English 網站資訊建立步驟]。

第 2 種方式 -

(3) 點選既有資訊，如「Theme Exhibition - Environmental Protection」(請先確認資料已為有效)。

(4) 按下「加入模組」放入「News」模組中。

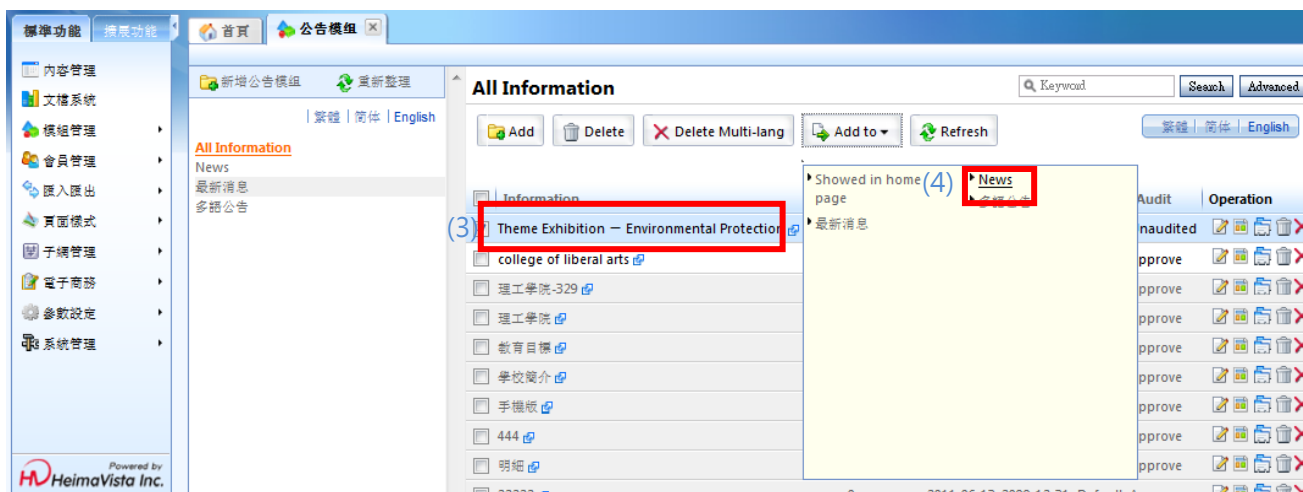


圖 60:將資訊加入 English 的公告模組中

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！如圖 61。

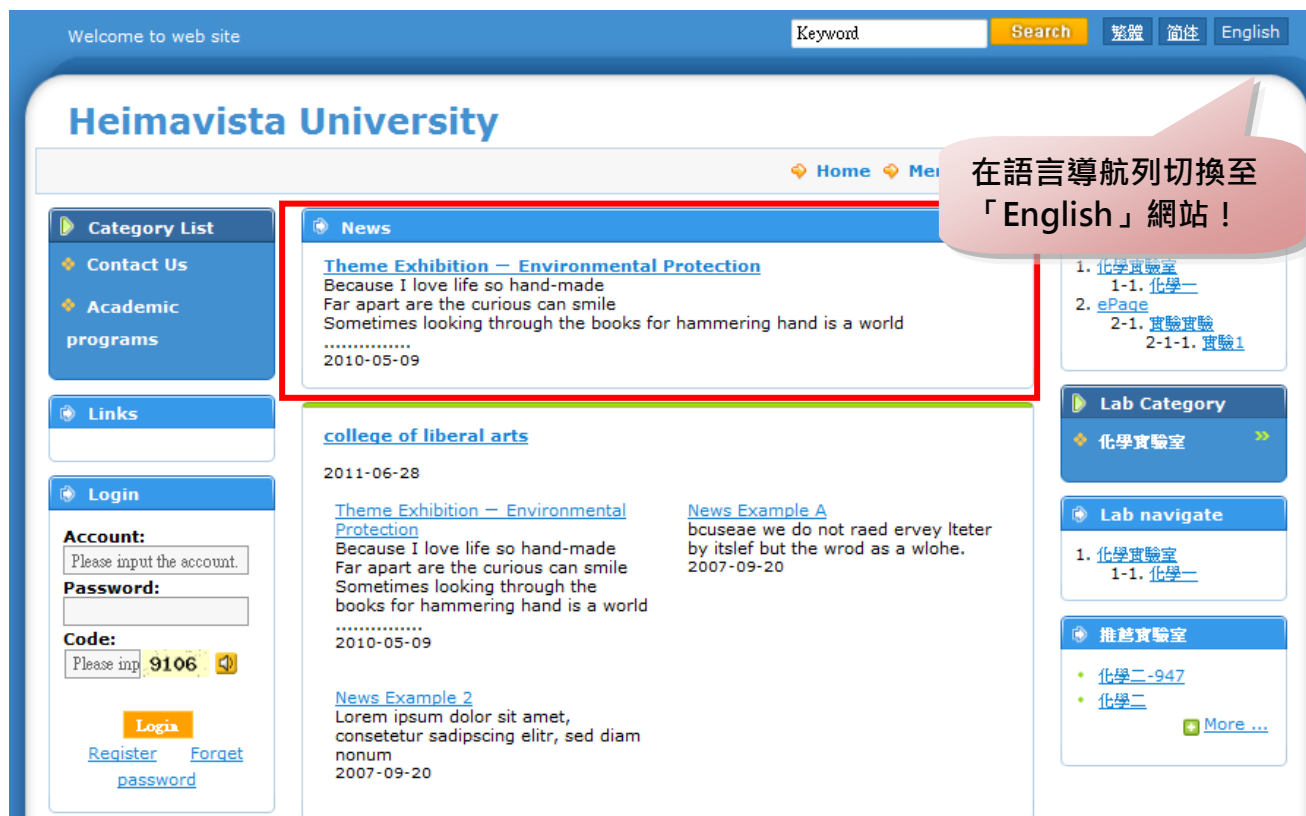


圖 61:English 網站前臺

B. 連結模組

路徑：[後臺管理]→[模組管理]→[連結模組]



圖 62:連結模組

繁體網站連結模組建立步驟 -

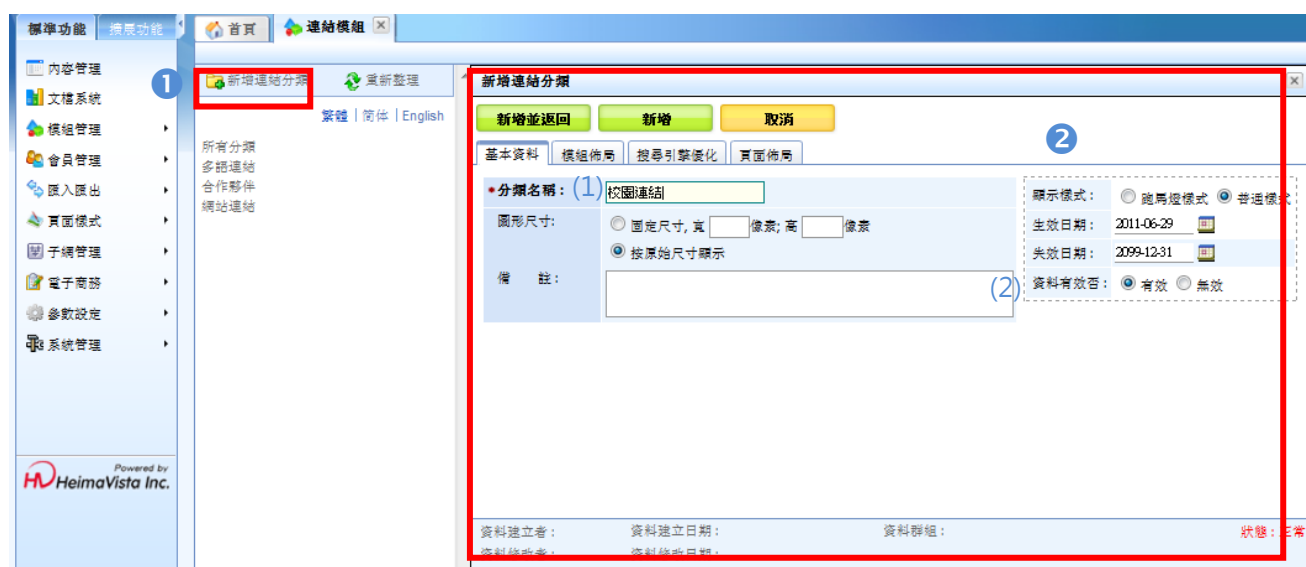


圖 63:建立繁體連結分類

- ① 新增連結分類，如「校園連結」。
- ② 建立連結模組，說明如下：
 - (1) 分類名稱：替這個連結模組取名！
 - (2) 資料有效否：請注意此時繁體為「有效」。
- ③ 在該連結分類右欄新增連結，如「獎學金專區」。

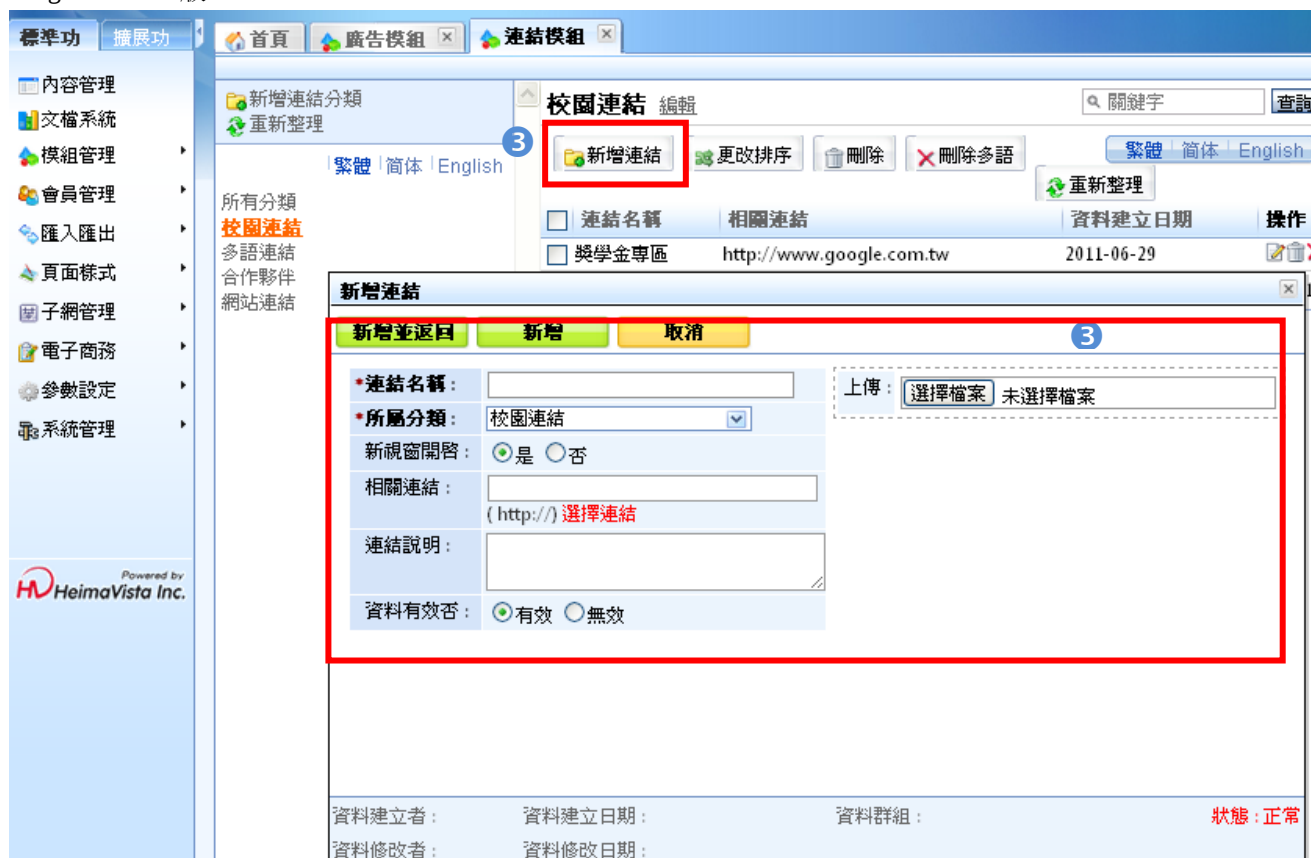


圖 64:新增繁體連結

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！如圖 65。



圖 65: 繁體網站前臺

簡體網站連結模組建立步驟 -

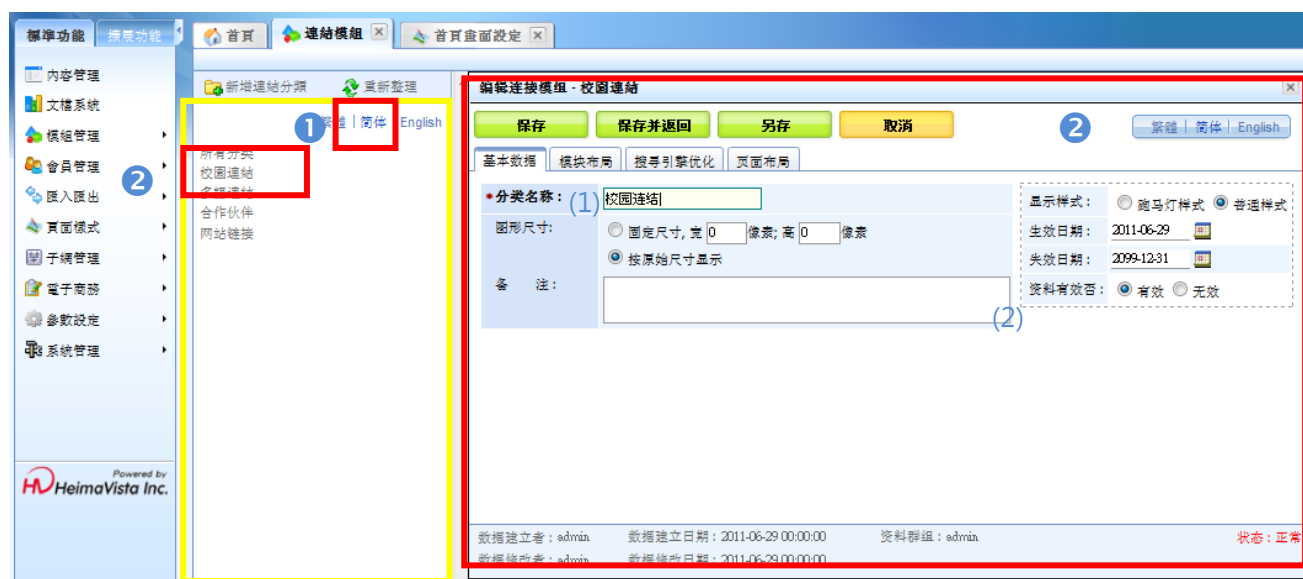


圖 66:編輯簡體連結模組

① 切換至「簡體」的狀態下，此時模組分類已變為簡體網站的模組分類，可發現簡體版網站模組分類與繁體版網站模組分類相同，如上圖黃框所示。

② 因此只需要將模組分類名稱與內容改為簡體即可，於欲變更的模組（如校園連結）點下編輯，說明如下：

(1) 模組名稱：變更分類名稱，如「校园连结」。

(2) 資料有效否：請注意此時為簡體版本下為「無效」，需變更為「有效」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

③ 編輯模組內連結資料，如下說明：



圖 67:編輯簡體下的連結

(3) 點選「校园连结」，表示針對此分類下的連結做管理。

(4) 將連結列表切換至「簡體」狀態下。

- (5) 選擇連結，如「獎學金專區」與繁體新增時資料一樣（同步新增），點編輯。
- (6) 「獎學金專區」改為「奖学金专区」即可。
- (7) 請注意此時為簡體版本下為「無效」，需變更為「有效」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！如圖 68。



圖 68: 簡體網站前臺

English 網站連結模組建立步驟 -

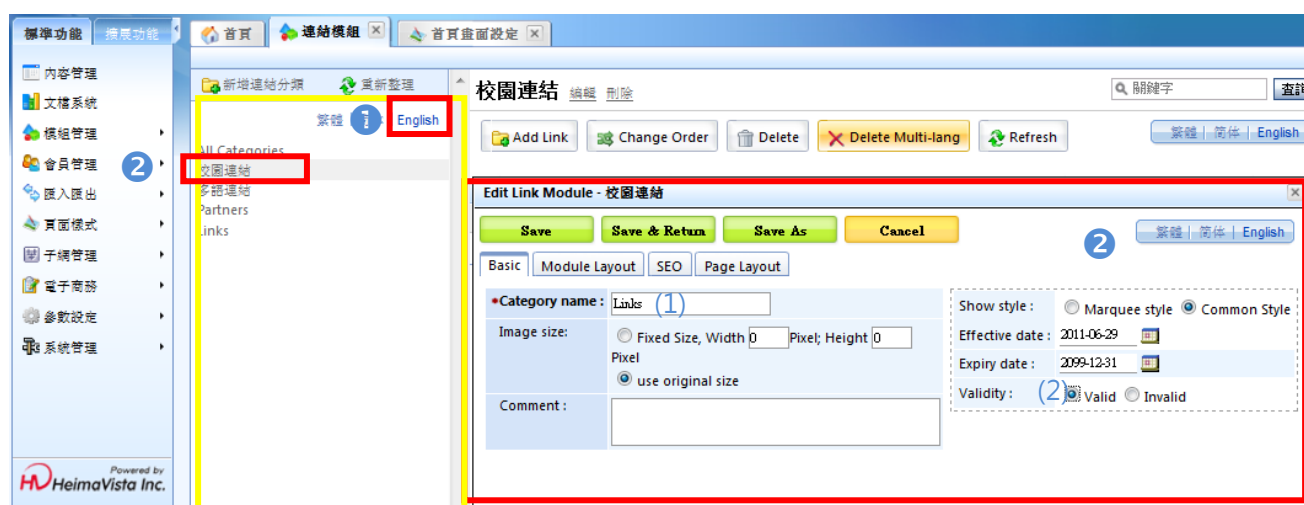


圖 69:編輯 English 連結模組

① 切換至「English」的狀態下，此時模組分類已變為 English 網站的模組分類，可發現 English 版網站模組分類與繁體版網站模組分類相同，如上圖黃框所示。

② 因此只需要將模組分類名稱與內容改為 English 即可，於欲變更的模組（如校園連結）點下編輯，說明如下：

- (1) 模組名稱：變更分類名稱，如「Links」。
- (2) 資料有效否：請注意此時 English 為「Invalid」（無效），需改選「Valid」（有效）。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

③ 編輯模組內連結資料，如下說明：

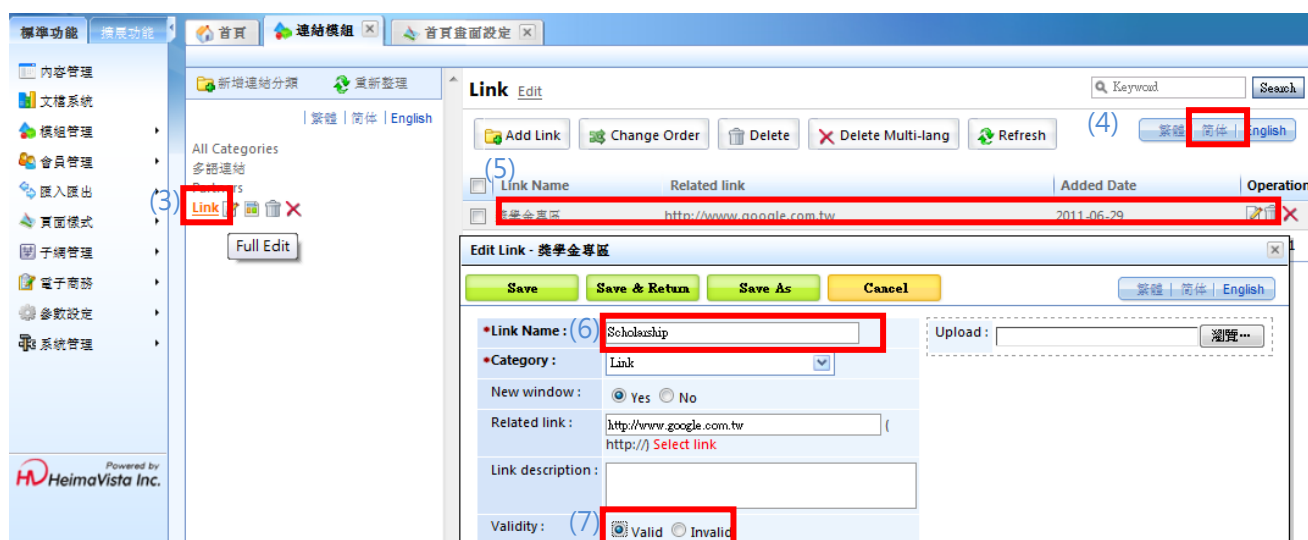


圖 70:編輯 English 連結

- (1) 點選「Links」，表示針對此分類下的連結做管理。
- (2) 將連結列表切換至「English」狀態下。

- (3) 選擇連結，如「獎學金專區」與繁體新增時資料一樣（同步新增），點編輯✎。
- (4) 「獎學金專區」改為「Scholarship」即可。
- (5) 請注意此時 English 為「Invaild」（無效），需改選「Vaild」（有效）。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！如圖 71。

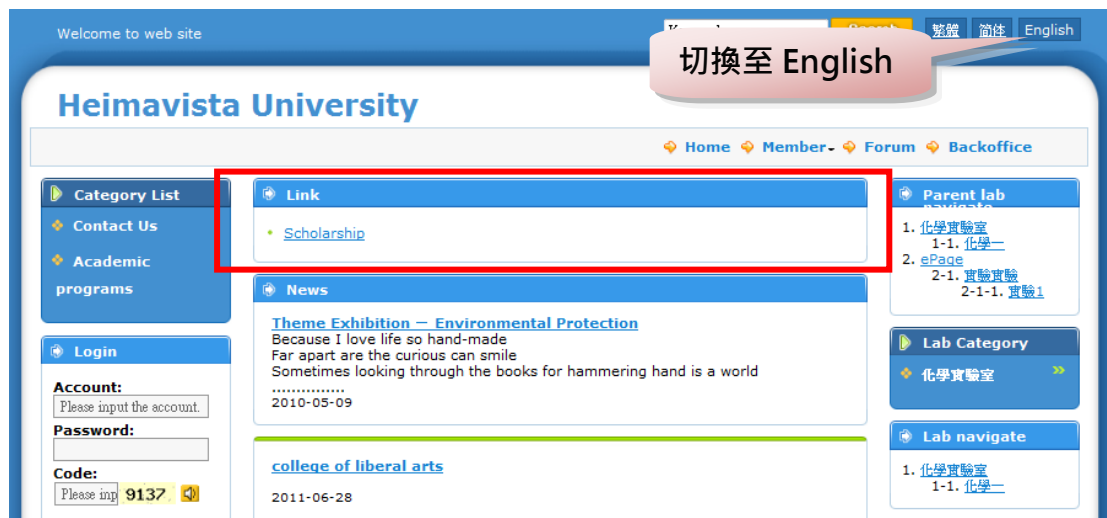


圖 71: English 網站前臺

C. 自定模組

路徑：[後臺管理]→[模組管理]→[自定模組]

繁體網站自定模組建立步驟 -

新增一個自定模組如「特別企畫-走馬瀨農場」於繁體網站。

標準功能 擴展功能

首頁 頁首連結設定 自定模組

新增自定模組 刪除 刪除多語 重新整理

關鍵字 查詢

繁體 简体 English

模組標題	生效日期	失效日期	操作
特別企畫-走馬瀨農場	2011-06-29	2009-12-31	✎ ✕

新增自定模組

新增並返回 新增 取消

基本資料

*模組標題: (1) 特別企畫-走馬瀨農場

*模組內容: (2) 純文字 HTML

走馬瀨農場位於台南市玉井、大內兩鄉交界處，原是西拉雅族四社熟番大武壠社部落之一，整個農場由曾文溪三面圍繞著，一面環山，農場場區遊憩面積佔地120公頃，近40公頃為高質A254盤固拉牧草，仿若置身於紐西蘭風情之牧野草原，浩瀚壯麗。近年來結合觀光與農場多元化的發展，這裏有30餘項休閒遊樂設施，住宿環境幽雅同時可供500人住宿、3000人露營，是國民旅遊、家庭渡假、團體活動的好園區。每年4、5月與12月更推出了「走馬瀨牧草節」，舉辦一系列以牧草為主題的活動，包括牧草一生過程的生態及資訊展示、牧草製品DIY、搬牧草、堆牧草等比賽，生態導覽、講座、香藥草巡禮、特技綜藝秀、世界風箏大賽等等，在這裏

顯示樣式: 跑馬燈樣式 普通樣式

生效日期: 2011-06-29

失效日期: 2009-12-31

資料有效否: 有效 無效 (3)

備註:

資料建立者: admin 資料建立日期: 2011-06-29 18:27:01 資料群組: admin 狀態: 正常

資料修改者: admin 資料修改日期: 2011-06-29 18:27:01

圖 72:建立繁體自定模組

- ① 新增自定模組。
- ② 填寫自定模組內容。
 - (1) 模組標題：自定模組之標題，如「特別企畫-走馬瀨農場」。
 - (2) 模組內容：填寫相關資訊。
 - (3) 資料有效否：繁體狀態預設為「有效」。

簡體網站自定模組建立步驟 -



圖 73 編輯簡體自定模組

① 切換至「簡體」的狀態下。

② 將於欲變更的自定模組（如特別企畫-走馬瀨農場）點下編輯，說明如下：

(1) 模組標題：變更分類名稱，如「特別企畫 - 走馬瀨農場」。

(2) 資料有效否：請注意此時簡體為「無效」，需改選「有效」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！

English 網站自定模組建立步驟 -

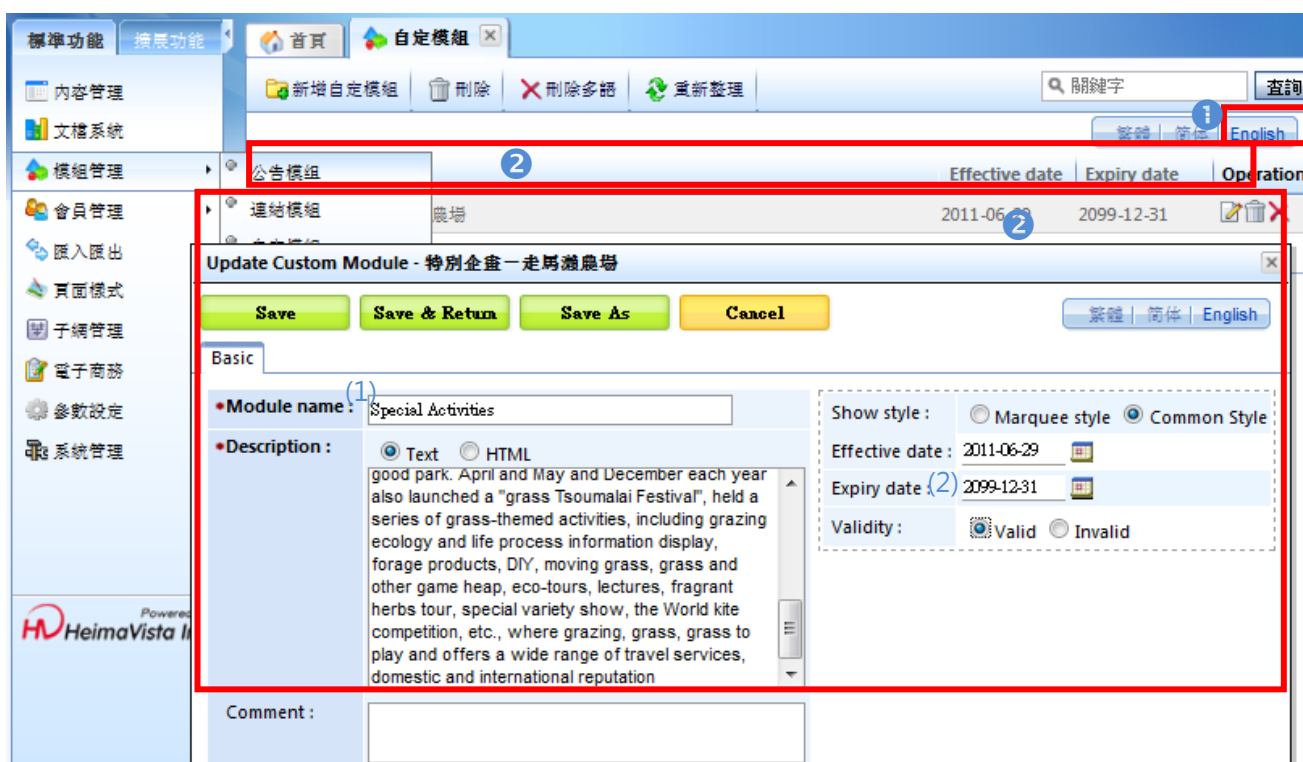


圖 74:編輯 English 自定模組

① 切換至「English」的狀態下。

② 將於欲變更的自定模組（如特別企畫-走馬瀨農場）點下編輯 ，說明如下：

(1) 模組標題：變更分類名稱，如「Special Activities」。

(2) 資料有效否：請注意此時 English 為「Invalid」(無效)，需改選「Valid」(有效)。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！

D. 廣告模組

路徑：[後臺管理]→[模組管理]→[廣告模組]



圖 75:廣告模組

繁體網站廣告模組建立步驟 -



圖 76:建立繁體廣告模組

- ① 新增廣告模組分類，如「活動看板」。
- ② 建立廣告模組，說明如下：
 - (1) 模組名稱：替這個連結模組取名！
 - (2) 資料有效否：請注意此時繁體為「有效」。
- ③ 新增廣告看板於「活動看板」中，取上廣告編號「111」

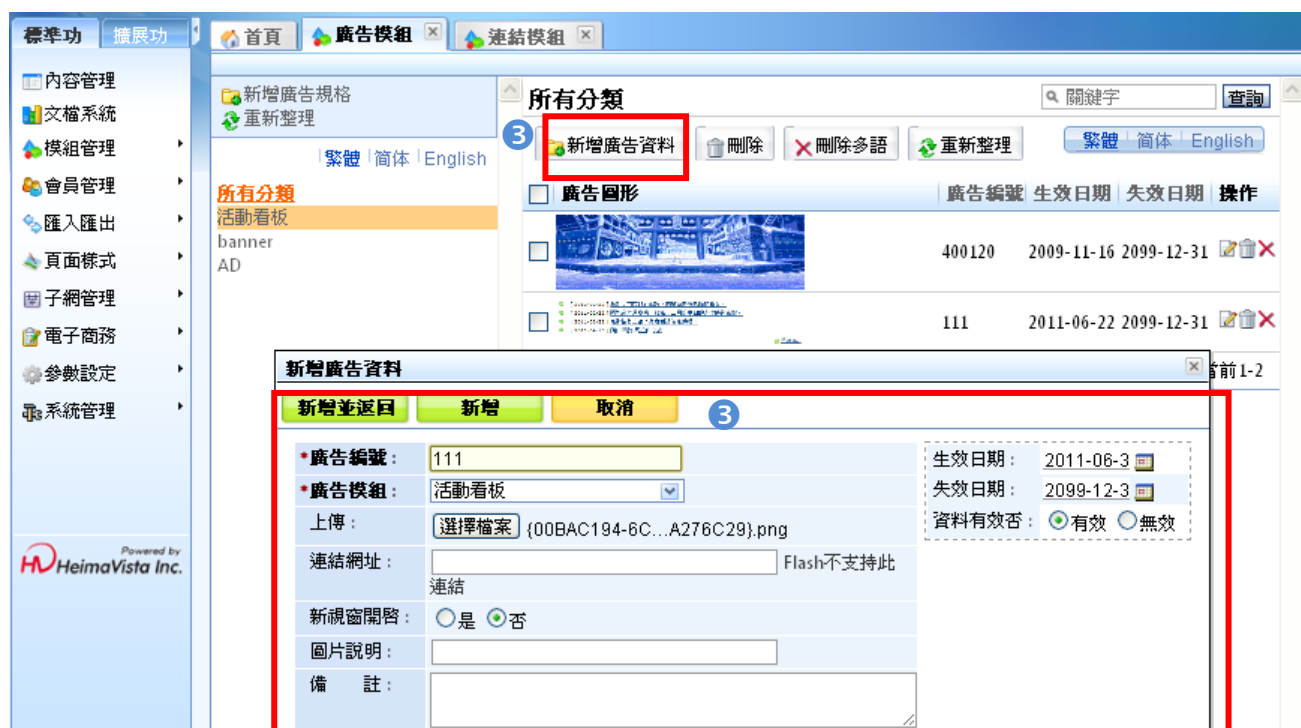


圖 77:建立繁體廣告模組內資料

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！

簡體網站廣告模組建立步驟 -

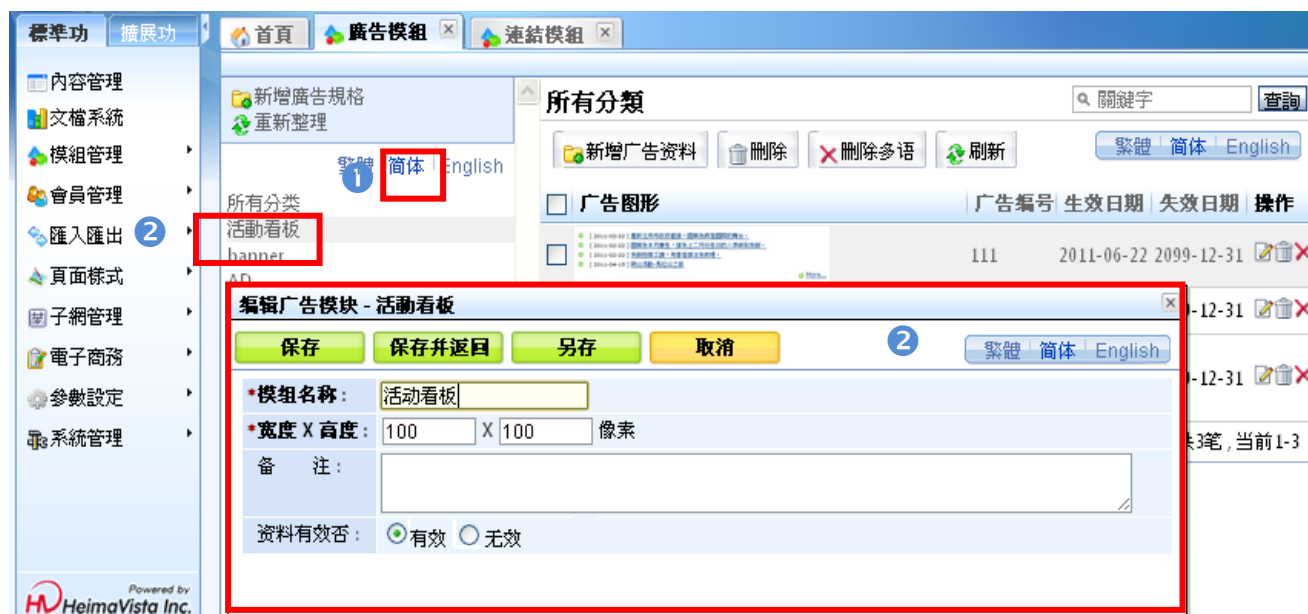


圖 78:編輯簡體廣告模組

① 切換至「簡體」的狀態下，此時模組分類已變為簡體網站的模組分類，可發現簡體版網站模組分類與繁體版網站模組分類相同。

② 因此只需要將模組名稱與內容改為簡體即可，於欲變更的模組（如:活動看板）點下編輯，說明如下：

- (1) 模組名稱：變更分類名稱，如「活動看板」。
- (2) 資料有效否：請注意此時為簡體版本下為「無效」，需變更為「有效」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

3 編輯模組內連結資料，如下說明：

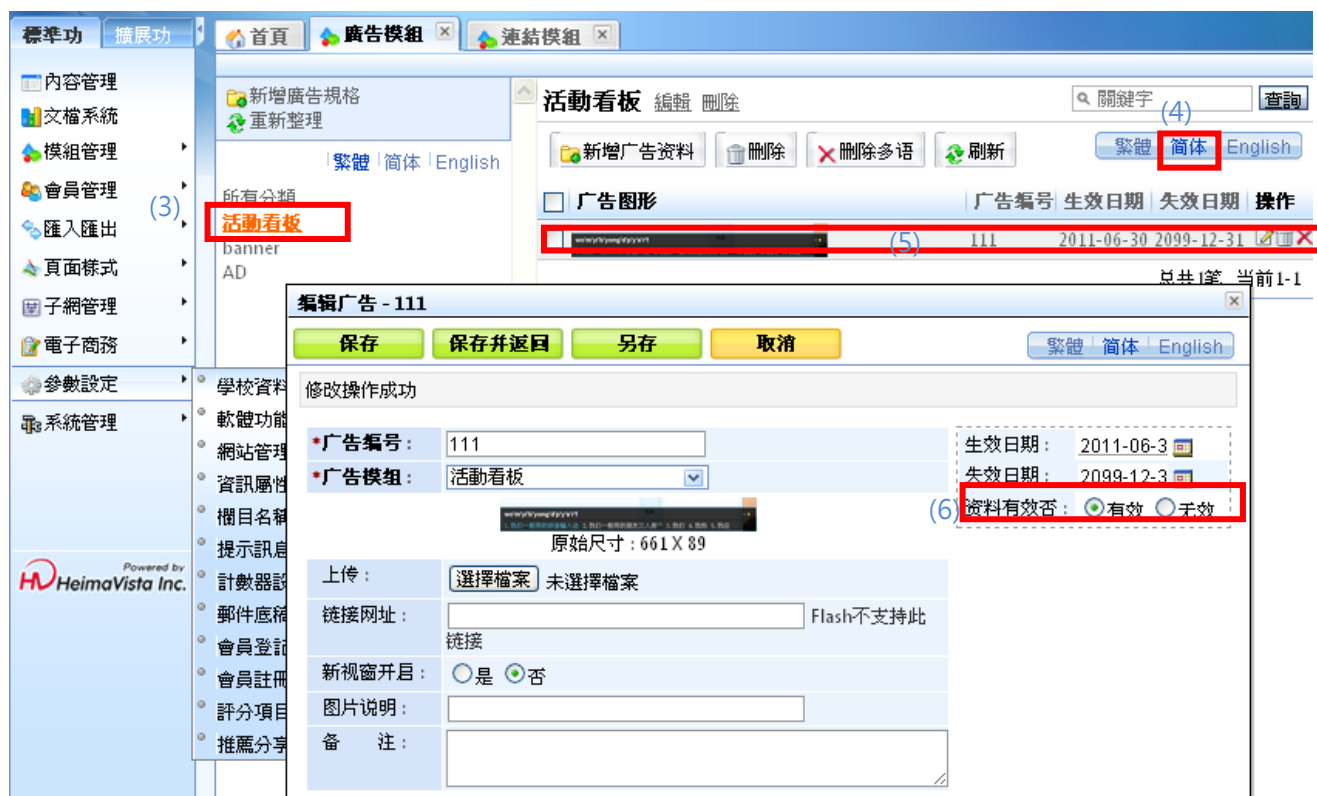


圖 79:編輯簡體廣告模組資料

- (3) 點選「校園連結」，表示針對此分類下的廣告做管理。
- (4) 將廣告列表切換至「簡體」狀態下。
- (5) 選擇廣告，如「111」，與繁體新增時資料一樣（同步新增），點編輯。
- (6) 請注意此時為簡體版本下為「無效」，需變更為「有效」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！

English 網站廣告模組建立步驟 -

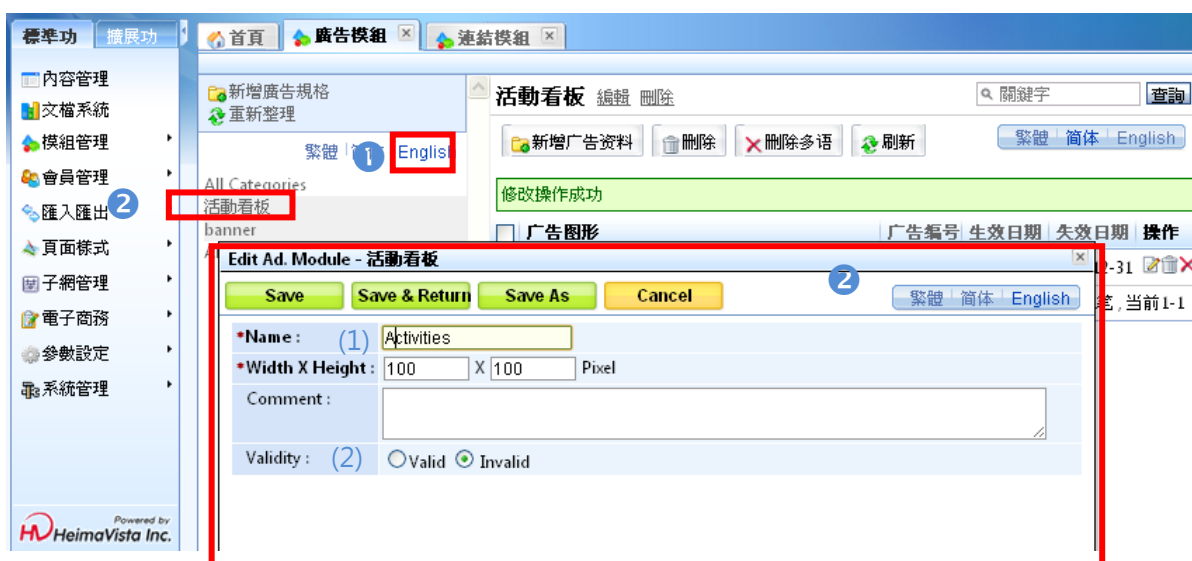


圖 80:建立 English 廣告模組

① 切換至「English」的狀態下，此時模組分類已變為 English 網站的模組分類，可發現 English 版網站模組分類與繁體版網站模組分類相同。

② 因此只需要將模組分類名稱與內容改為 English 即可，於欲變更的模組（如活動看板）點下編輯 ，說明如下：

(1) 模組名稱：變更分類名稱，如「Activities」。

(2) 資料有效否：請注意此時 English 為「Invalid」（無效），需改選「Valid」（有效）。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

③ 編輯模組內連結資料，如下說明：

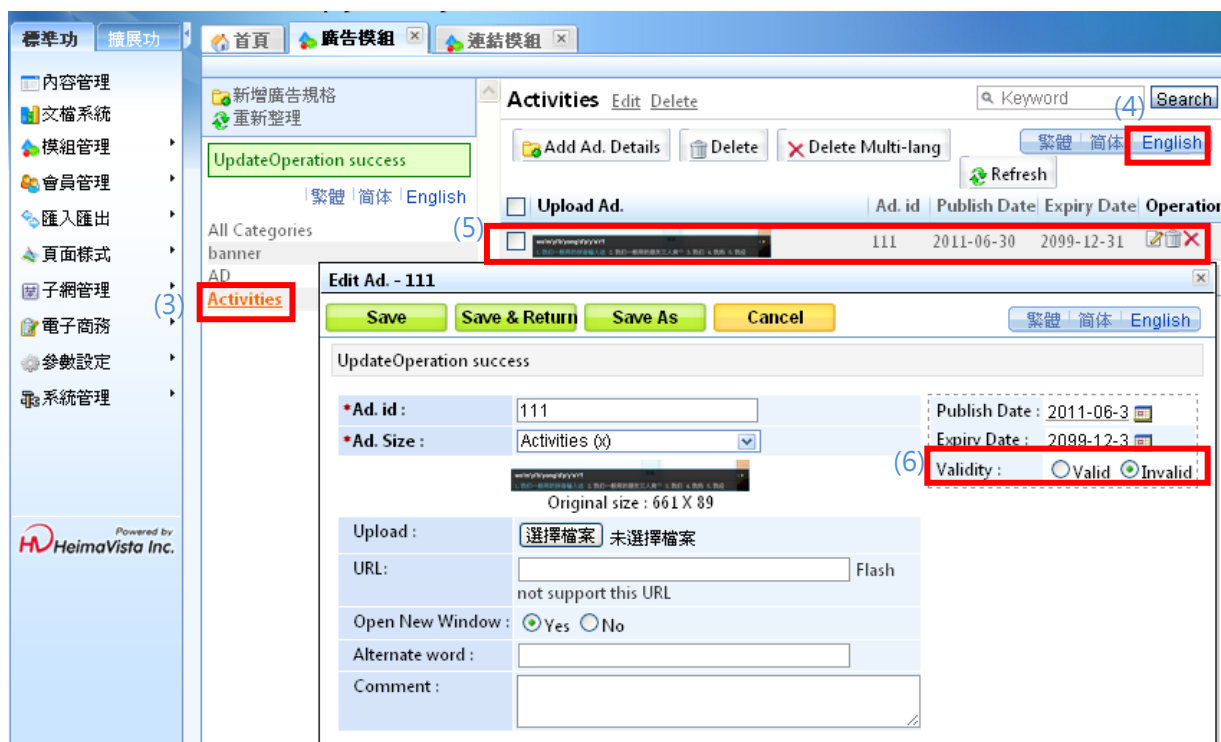


圖 81:編輯 English 廣告資料

- (3) 點選「Activities」，表示針對此分類下的廣告做管理。
- (4) 將廣告列表切換至「English」狀態下。
- (5) 選擇廣告，如「111」與繁體新增時資料一樣（同步新增），點編輯。
- (6) 請注意此時 English 為「Invalid」（無效），需改選「Valid」（有效）。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！

E. 頁籤模組

路徑：[後臺管理]→[模組管理]→[頁籤模組]

繁體網站頁籤模組建立步驟 -

新增一個頁籤模組如「校園綜合公告」於繁體網站。

標準功能 擴展功能

首頁 頁首連結設定 自定模組 頁籤模組

新增頁籤模組 刪除 刪除多語 重新整理

關鍵字 查詢

繁體 | 簡體 | English

模組名稱	發佈日期	失效日期	操作
校園綜合公告	2011-06-29	2099-12-31	✎ ✕

新增頁籤模組

新增並返回 新增 取消

模組名稱: (1) 校園綜合公告

已存在的模組:

選擇模組: 請選擇 新增

切換模式: ☐ 鼠標滑動 ☒ 點擊

備註:

發佈日期: 2011-06-29

失效日期: 2099-12-31

資料有效否: (2) ☒ 有效 ☐ 無效

說明:
如果頁籤模組在頁面的位置太窄,會導致標題換行顯示的問題。
請根據實際位置控制頁籤內模組個數及標題字數。

資料建立者: 資料建立日期: 資料群組: 狀態: 正常

資料修改者: 資料修改日期:

圖 82:建立繁體頁籤模組

① 新增頁籤模組。

② 填寫資訊：

(1) 模組標題：頁籤模組之標題，如「校園綜合公告」。

(2) 資料有效否：繁體狀態預設為「有效」。

簡體網站頁籤模組建立步驟 -

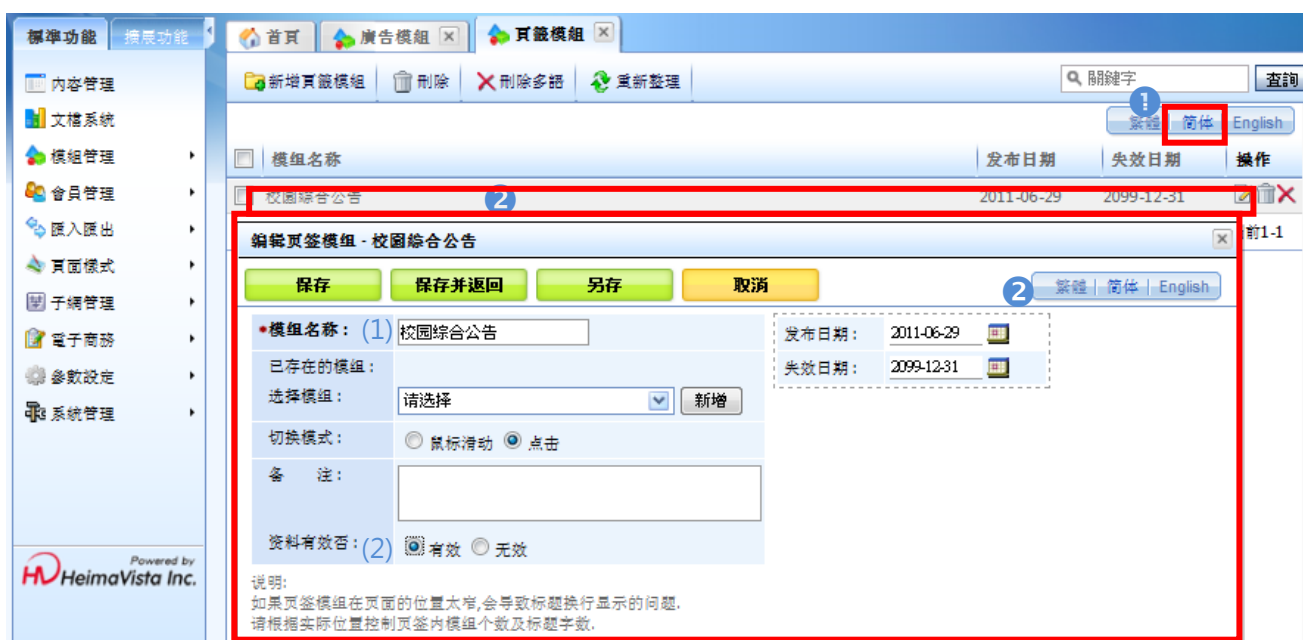


圖 83:編輯簡體頁籤模組

① 切換至「簡體」的狀態下。

② 將於欲變更的頁籤模組（如校園綜合公告）點下編輯 ，說明如下：

(1) 模組標題：變更分類名稱，如「校園綜合公告」。

(2) 資料有效否：請注意此時簡體為「無效」，需改選「有效」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！

English 網站頁籤模組建立步驟 -



圖 84:編輯 English 頁籤模組

① 切換至「English」的狀態下。

② 將於欲變更的頁籤模組（如校園綜合公告）點下編輯 ，說明如下：

(1) 模組標題：變更分類名稱，如「Campus Integrated Announcement」。

(2) 資料有效否：請注意此時 English 為「Invalid」（無效），需改選「Valid」（有效）。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！

F. 複合模組

路徑：[後臺管理]→[模組管理]→[複合模組]

繁體網站複合模組建立步驟 -

新增一個複合模組如「校園綜合公告」於繁體網站。

The screenshot displays the '新增複合模組' (Add Composite Module) form in the ePage v2.4.102 web management system. The form is divided into two tabs: '基本資料' (Basic Information) and '模組設定' (Module Settings). The '基本資料' tab is currently selected. It includes the following fields and controls:

- 模組名稱 (Module Name):** Labeled with a red circle (1), it contains the text '綜合校園公告'.
- 發佈日期 (Release Date):** Set to '2011-06-29'.
- 失效日期 (Expiration Date):** Set to '2099-12-31'.
- 選擇模組 (Select Module):** A dropdown menu with the text '請選擇' (Please select) and a '新增' (Add) button.
- 備註 (Remarks):** An empty text area.
- 資料有效否 (Is the data valid?):** Labeled with a red circle (2), it has two radio buttons: '有效' (Valid) and '無效' (Invalid). The '有效' option is selected.

At the bottom of the form, there are fields for '資料建立者' (Data creator), '資料建立日期' (Data creation date), '資料群組' (Data group), and '資料修改者' (Data modifier). The status is indicated as '狀態: 正常' (Status: Normal).

圖 85 建立繁體複合模組

① 新增複合模組。

② 填寫資訊：

(1) 模組標題：複合模組之標題，如「校園綜合公告」。

(2) 資料有效否：繁體狀態預設為「有效」。

新增並返回後，將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！

簡體網站複合模組建立步驟 -



圖 86:編輯簡體複合模組

① 切換至「簡體」的狀態下。

② 將於欲變更的複合模組（如校園綜合公告）點下編輯 ，說明如下：

(1) 模組標題：變更分類名稱，如「校園綜合公告」。

(2) 資料有效否：請注意此時簡體為「無效」，需改選「有效」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！

English 網站複合模組建立步驟 -

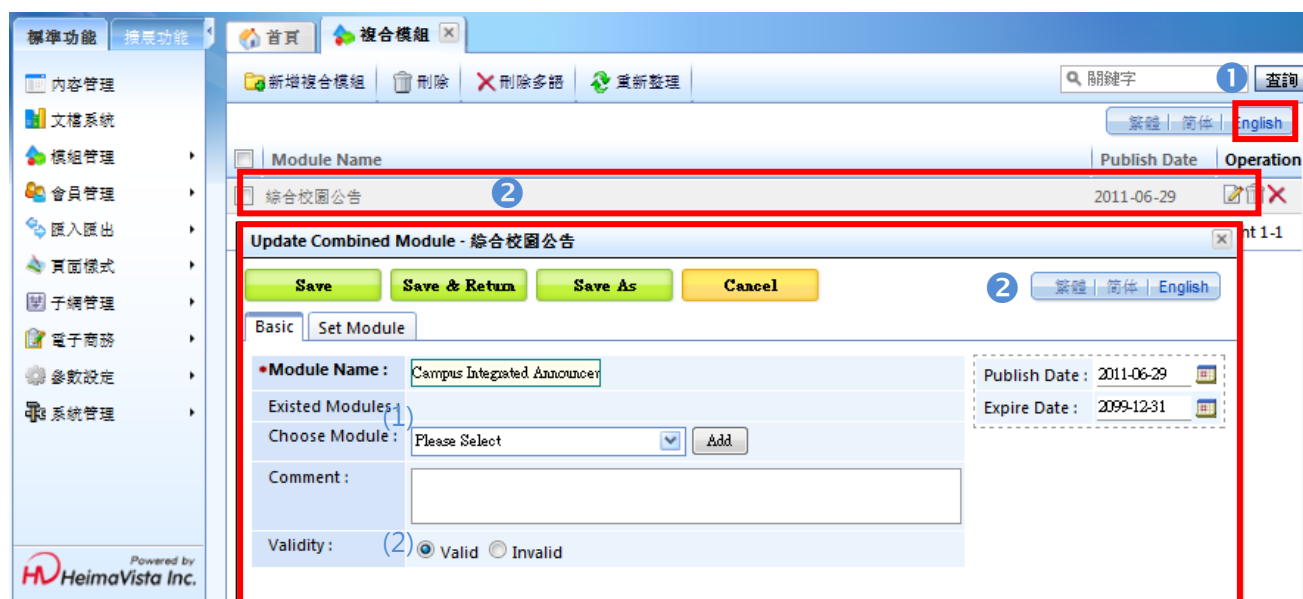


圖 87:編輯 English 複合模組

① 切換至「English」的狀態下。

② 將於欲變更的複合模組（如校園綜合公告）點下編輯 ，說明如下：

(1) 模組標題：變更分類名稱，如「Campus Integrated Announcement」。

(2) 資料有效否：請注意此時 English 為「Invalid」（無效），需改選「Valid」（有效）。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！

G. 投票模組

路徑：[後臺管理]→[模組管理]→[投票模組]

繁體網站投票模組建立步驟 -

新增一個投票模組如「什麼活動最吸引你?」於繁體網站。

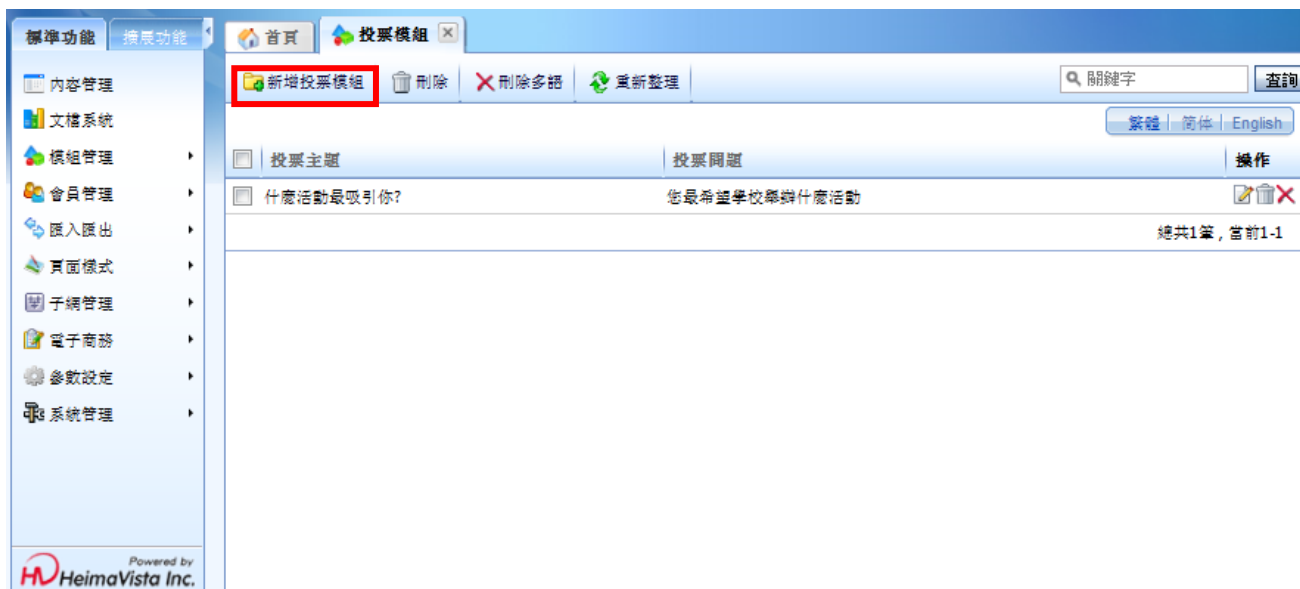


圖 88:建立繁體投票模組

簡體網站投票模組建立步驟 -



圖 89:編輯簡體投票模組

① 切換至「簡體」的狀態下。

② 將於欲變更的投票模組（如什麼活動最吸引你）點下編輯，說明如下：

- (1) 模組標題：變更分類名稱，如「什么活动最吸引你？」。
- (2) 狀態：請注意此時簡體為「不啟用」，需改選「啟用」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！

English 網站投票模組建立步驟 -

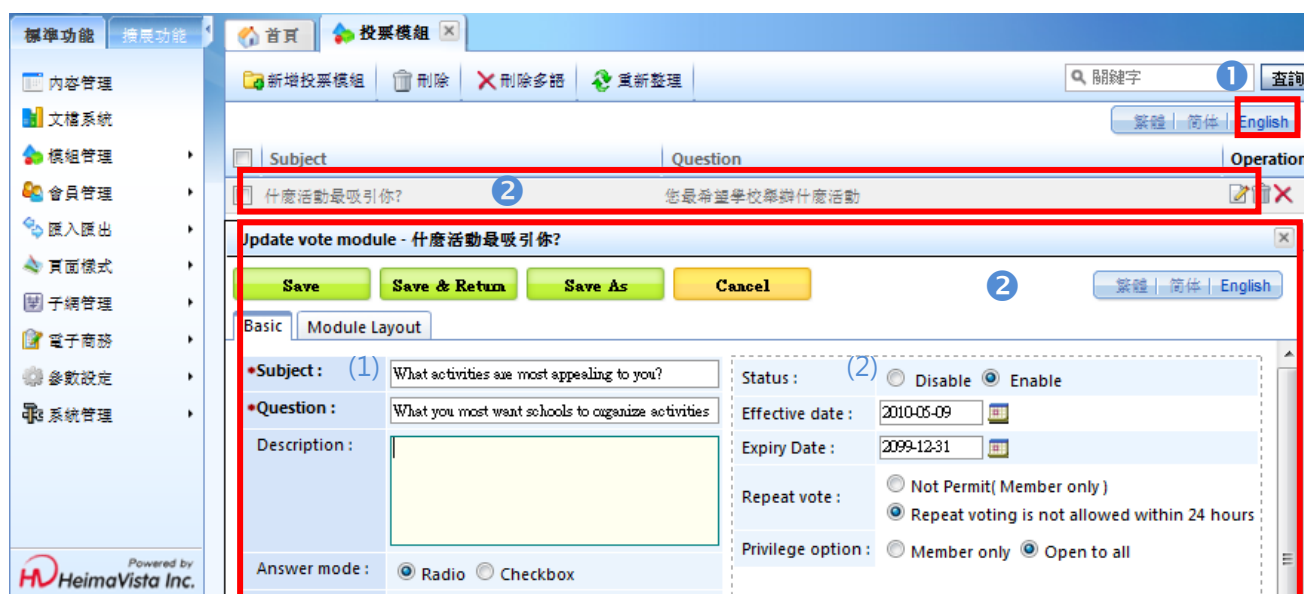


圖 90:編輯 English 投票模組

① 切換至「English」的狀態下。

② 將於欲變更的投票模組（如什麼活動最吸引你）點下編輯，說明如下：

- (1) 模組標題：變更分類名稱，如「What activities are most appealing to you?»。
 - (2) 資料有效否：請注意此時 English 為「Disable(不啟用)」，需改選「Enable(啟用)」。
- 網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！

H. 投票題組

路徑：[後臺管理]→[模組管理]→[投票模組]

繁體網站投票模組建立步驟 -

新增一個投票題組如「綜合題組」於繁體網站。

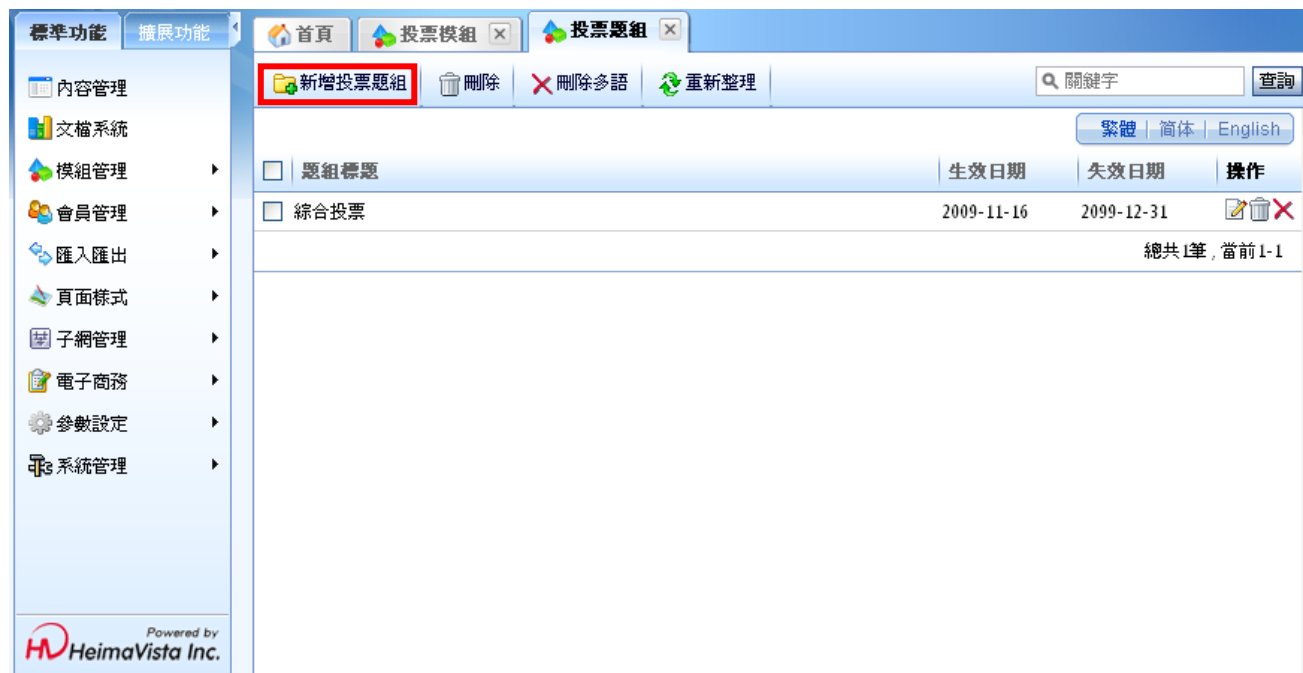


圖 91 建立繁體投票題組

簡體網站投票題組建立步驟 -

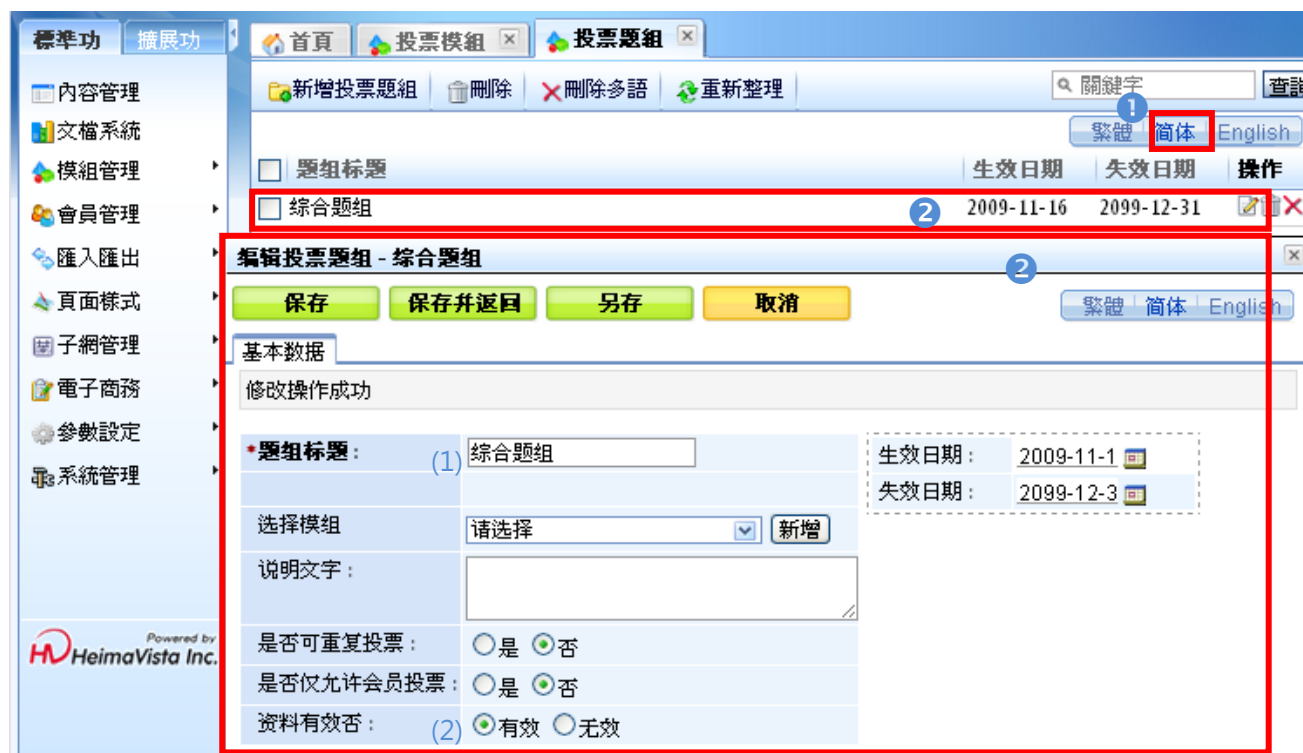


圖 92:編輯簡體投票題組

- ① 切換至「簡體」的狀態下。
- ② 將於欲變更的投票題組（綜合題組）點下編輯 ，說明如下：
 - (1) 模組標題：變更分類名稱，如「综合题组」。
 - (2) 資料有效否：請注意此時簡體為「無效」，需改選「有效」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！

English 網站投票題組建立步驟 -

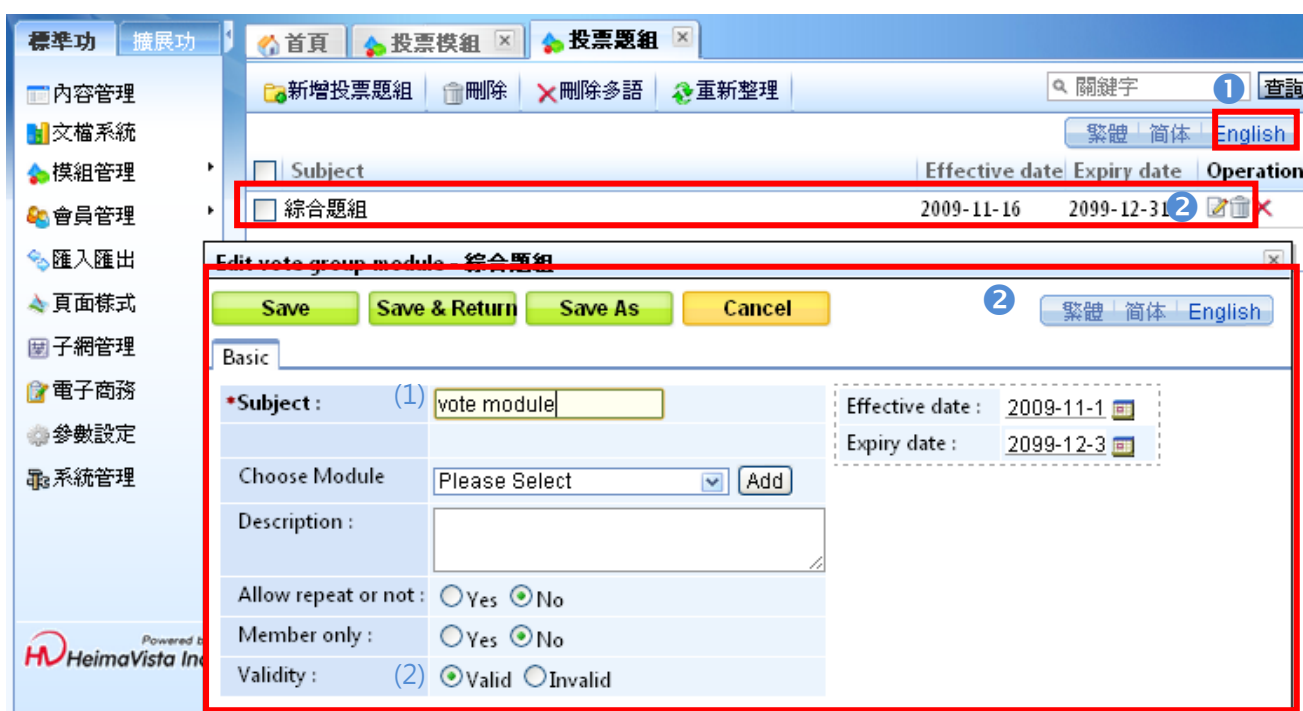


圖 93:編輯 English 投票題組

- ① 切換至「English」的狀態下。
- ② 將於欲變更的投票題組（綜合題組）點下編輯 ，說明如下：
 - (1) 模組標題：變更分類名稱，如「vote module」。
 - (2) 資料有效否：請注意此時 English 為「Invalid(無效)」，需改選「Valid(有效)」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！

I. 表單模組、問卷模組

「表單模組」與「問卷模組」之功能性質較不屬於多語架構網站下所使用，因此屬於多語網站之**共通可使用模組**，可於首頁畫面設定 / 預設頁面設定的繁體、簡體、English 下於模組列表加入模組時，看見所有表單、問卷模組資料。

J. 共享模組

共享模組可分為兩個功能(此兩功能並無優先操作順序與影響之關係)，包含(1)發佈我的共享模組(2)新增共享模組。而多語版(繁體、簡體、English)間的共享模組皆不相通，也就是分別管理制。

路徑：[後臺管理]→[模組管理]→[共享模組]

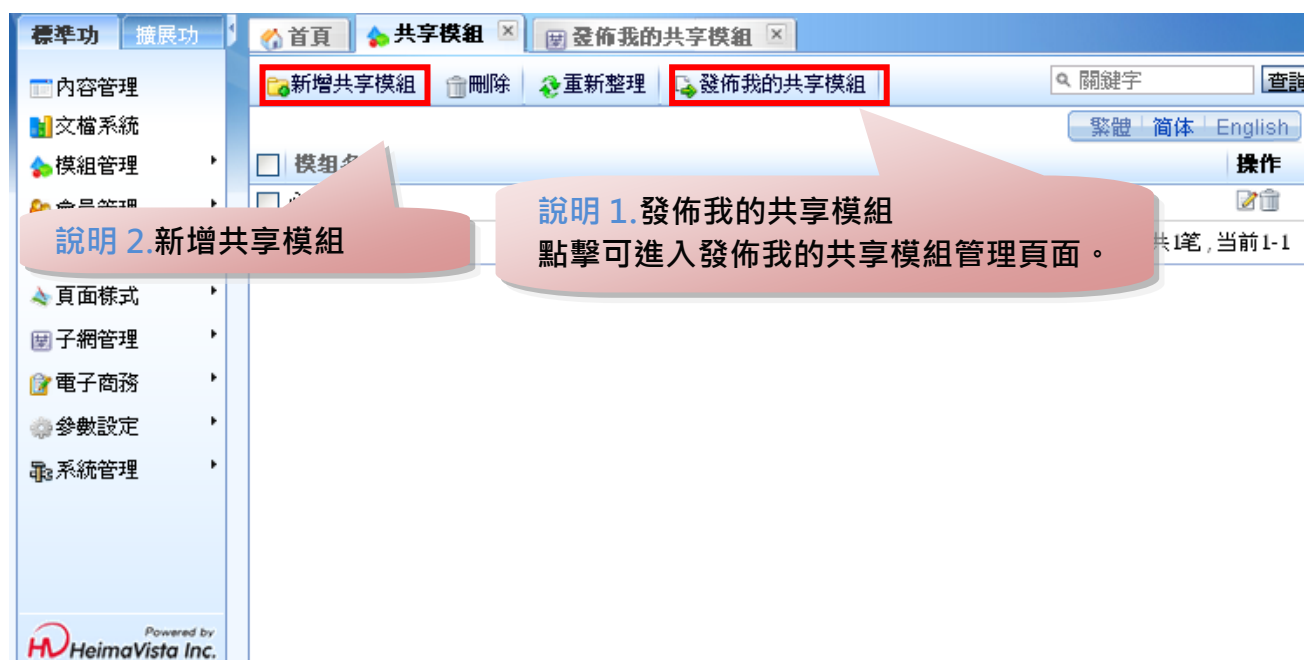


圖 94: 共享模組

繁體網站共享模組功能說明 -

說明 1. 發佈我的共享模組



圖 95:發佈繁體共享模組

- ① 於繁體狀態下。
- ② 此時畫面中所有模組為目前網站中所有繁體模組，勾選欲發佈的模組。
- ③ 發佈至總網架構中。

說明 2. 新增共享模組



圖 96 :新增繁體共享模組

- ① 於繁體狀態下。
- ② 新增共享模組。
- ③ 可看見剛才發佈之「校園綜合公告」、「綜合校園公告」與其它網站所發佈之共享模組，如「新聞這樣看」，勾選欲新增之共享模組。
- ④ 點擊「保存為我的模組」即完成。

簡體網站共享模組功能說明 -

說明 1. 發佈我的共享模組



圖 97: 發佈簡體共享模組

- ① 點選簡體，進入簡體資料。
- ② 此時畫面中所有模組為目前網站中所有簡體模組，勾選欲發佈的模組。
- ③ 發佈至總網架構中。

說明 2. 新增共享模組

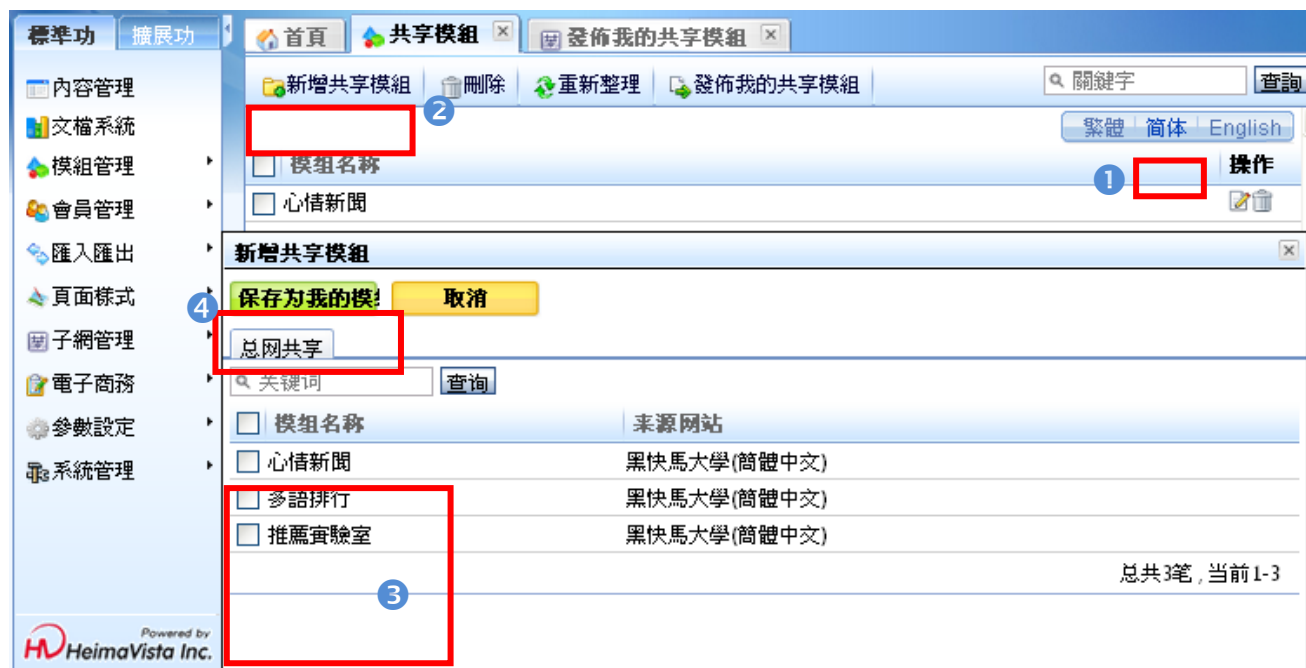


圖 98: 新增簡體共享模組

- ① 點擊語言工具列，進入簡體資料。
- ② 新增共享模組。
- ③ 此時畫面中所有模組為本網站與其它網站所發佈之簡體共享模組，不會看到繁體、English 之共享模組，勾選欲新增之共享模組。
- ④ 點擊「保存為我的模組」即完成。

English 網站共享模組功能說明 -

說明 1. 發佈我的共享模組

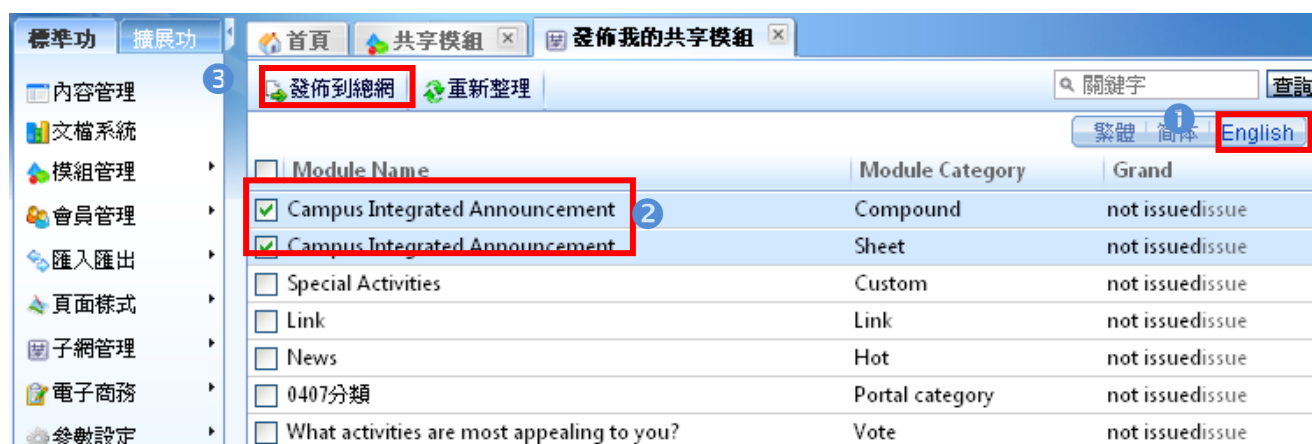


圖 99: 發佈 English 共享模組

- ① 點選 English，進入 English 資料。
- ② 此時畫面中所有模組為目前網站中所有 English 狀態下新增的模組，勾選欲發佈的模組。
- ③ 發佈至總網架構中。

說明 2. 新增共享模組

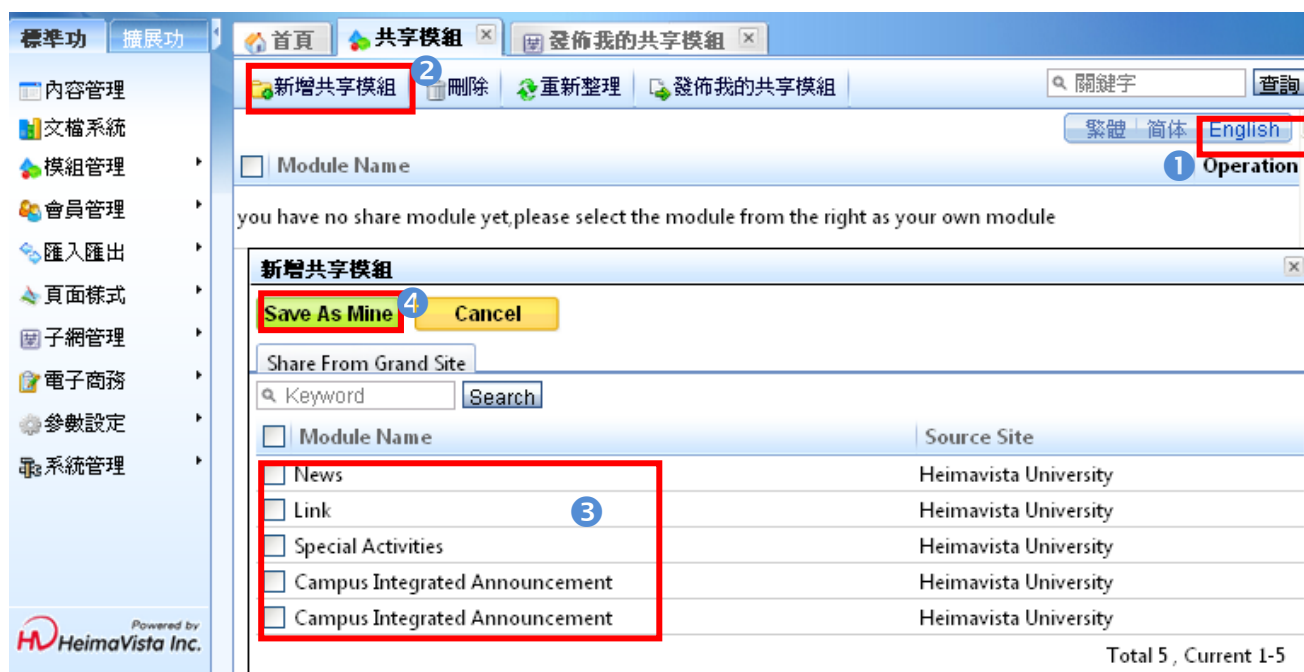


圖 100: 新增 English 共享模組

- ① 點擊語言工具列，進入 English 資料。
- ② 新增共享模組。
- ③ 此時畫面中所有模組為本網站與其它網站所發佈之 English 共享模組，不會看到繁體、簡體之共享模組，勾選欲新增之共享模組。
- ④ 點擊「保存為我的模組」即完成。

K. 選單模組

路徑：[後臺管理]→[模組管理]→[選單模組]



圖 101:選單模組

繁體網站選單模組建立步驟 -



圖 102:建立繁體選單模組

- ① 新增選單分類，如「社團組織」。
- ② 建立選單模組，說明如下：
 - (1) 選單名稱：替這個連結模組取名！
 - (2) 資料有效否：請注意此時繁體為「有效」。
- ③ 在該選單分類右欄新增選單資料，如「文學性質社團」。



圖 103:編輯選單內容

(1) 連結名稱：輸入選單連結的名稱

(2) 資料有效否：請注意此時繁體為「有效」。

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！

簡體網站選單模組建立步驟 -

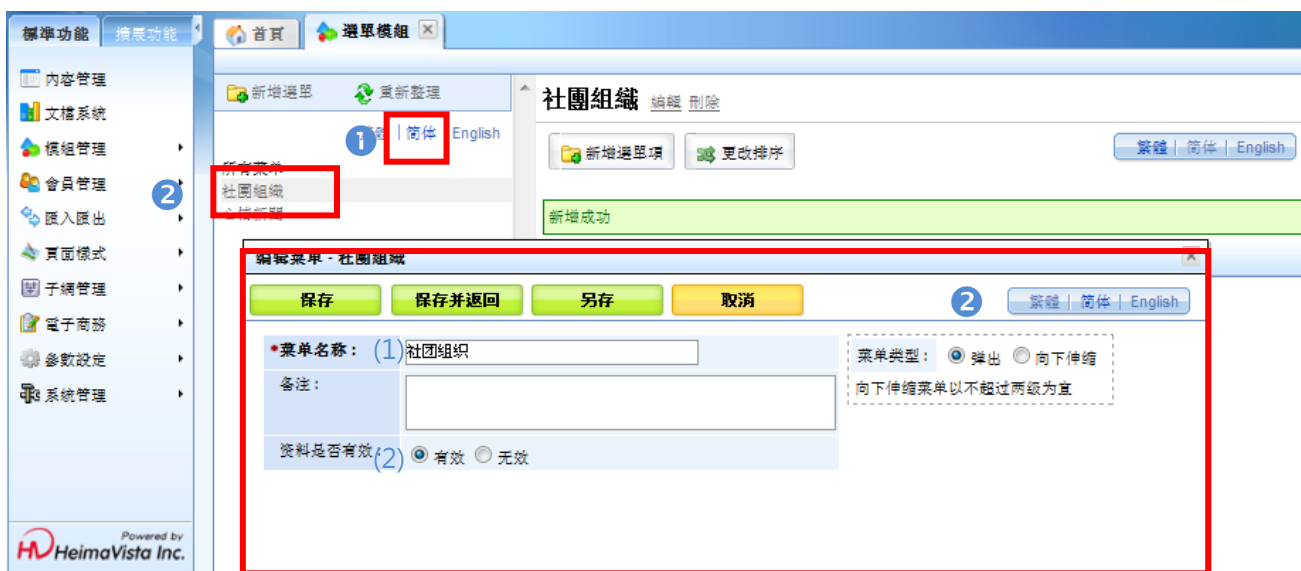


圖 104：編輯簡體選單模組

① 切換至「簡體」的狀態下，此時模組分類已變為簡體網站的模組分類，可發現簡體版網站模組分類與繁體版網站模組分類相同。

② 因此只需要將模組分類名稱與內容改為簡體即可，於欲變更的模組（如社團組織）點下編輯，說明如下：

- (1) 選單名稱：變更分類名稱，如「社团组织」。
- (2) 資料有效否：請注意此時為簡體版本下為「無效」，需變更為「有效」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

3 編輯模組內連結資料，如下說明：



圖 105:編輯簡體選單連結

- (3) 點選「社团组织」，表示針對此分類下的選單連結做管理。
- (4) 將選單列表切換至「簡體」狀態下。
- (5) 選擇選單連結，如「文學性質社團」與繁體新增時資料一樣（同步新增），點編輯編輯。
- (6) 「文學性質社團」改為「文学性质社团」即可。
- (7) 請注意此時為簡體版本下為「無效」，需變更為「有效」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！

English 網站選單模組建立步驟 -

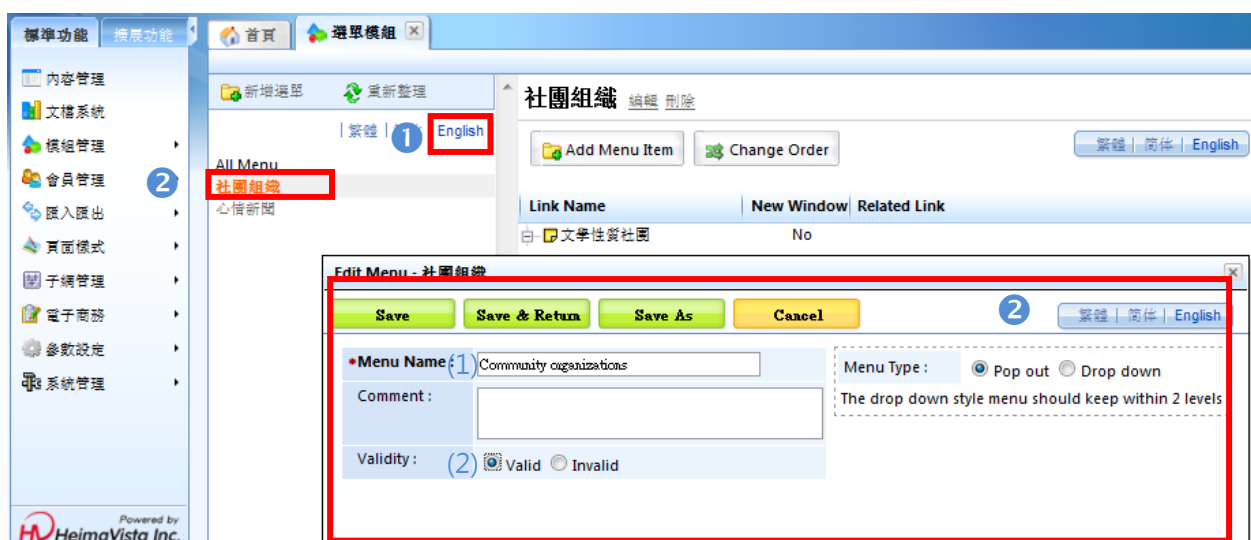


圖 106: 編輯 English 選單模組

① 切換至「English」的狀態下，此時模組分類已變為 English 網站的模組分類，可發現 English 版網站模組分類與繁體版網站模組分類相同。

② 因此只需要將模組名稱與內容改為 English 即可，於欲變更的模組（如社團組織）點下編輯，說明如下：

- (1) 模組名稱：變更分類名稱，如「Community organizations」。
- (2) 資料有效否：請注意此時 English 為「Invalid」（無效），需改選「Valid」（有效）。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

③ 編輯模組內連結資料，如下說明：

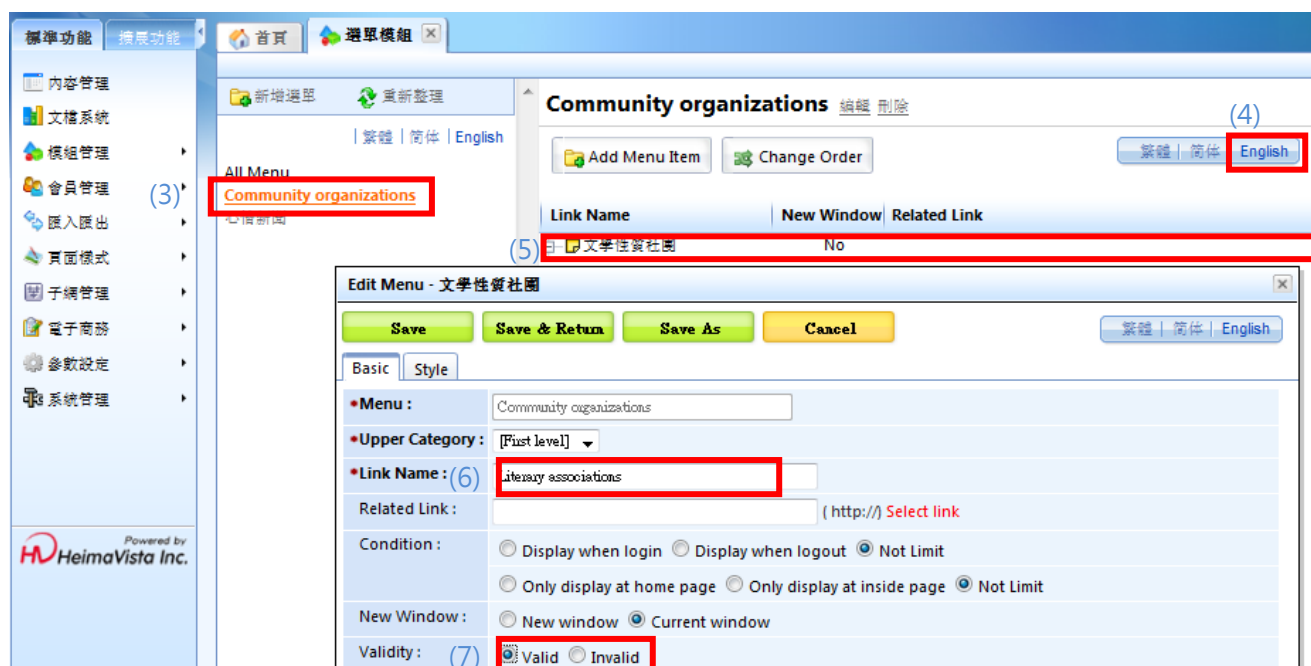


圖 107: 編輯 English 選單連結

- (3) 點選「Community organizations」，表示針對此分類下的連結做管理。
- (4) 將連結列表切換至「English」狀態下。
- (5) 選擇連結，如「文學性質社團」與繁體新增時資料一樣（同步新增），點編輯編輯.
- (6) 「文學性質社團」改為「Literary associations」即可。
- (7) 請注意此時 English 為「Invaild」（無效），需改選「Vaild」（有效）。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！

L. 排行模組

路徑：[後臺管理]→[模組管理]→[排行模組]

繁體網站排行模組建立步驟 -

新增一個排行模組如「熱門文章」於繁體網站。



圖 108:建立繁體排行模組

簡體網站排行模組建立步驟 -



圖 109:編輯簡體排行模組

① 切換至「簡體」的狀態下。

② 將於欲變更的排行模組（熱門文章）點下編輯 ，說明如下：

- (1) 模組標題：變更分類名稱，如「熱門文章」。
- (2) 資料有效否：請注意此時簡體為「無效」，需改選「有效」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！

English 網站排行模組建立步驟 -

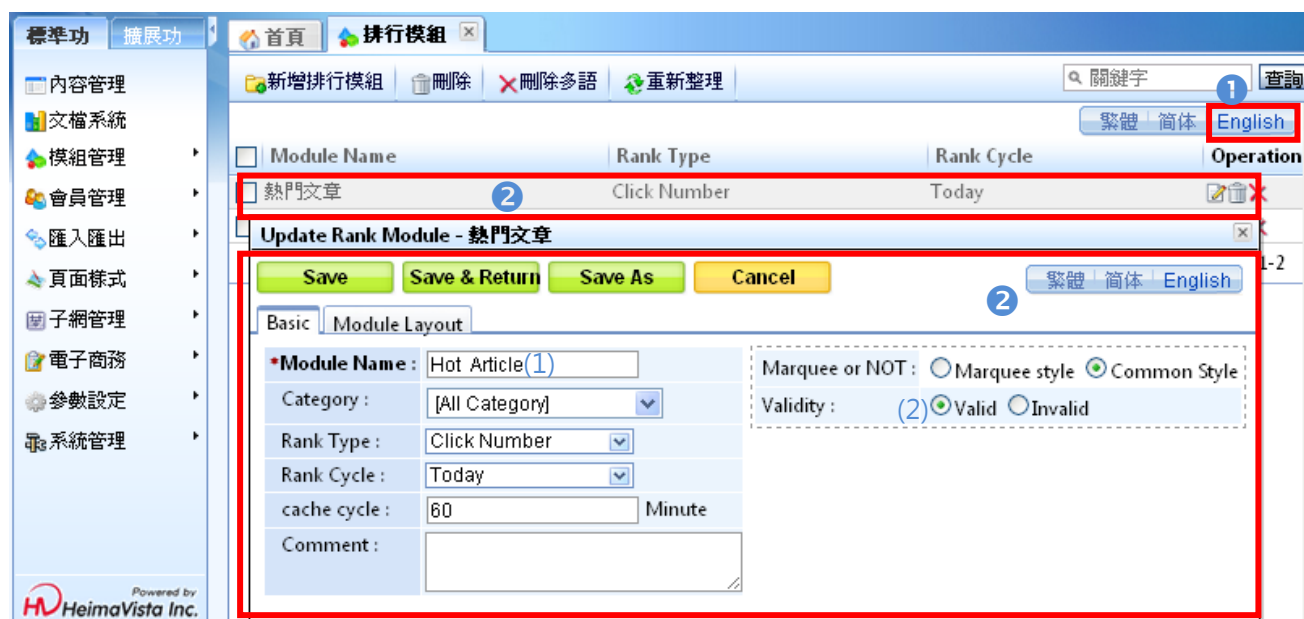


圖 110:編輯 English 排行模組

- ① 切換至「English」的狀態下。
 - ② 將於欲變更的自定模組（如什麼活動最吸引你）點下編輯 ，說明如下：
 - (1) 模組標題：變更分類名稱，如「Hot Article」。
 - (2) 資料有效否：請注意此時 English 為「Invalid(無效)」，需改選「Valid(有效)」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！
- 完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！

M. RSS 訂閱

新增一個 RSS 訂閱，如「商業相關」於繁體網站。

路徑：[後臺管理]→[模組管理]→[RSS 模組]

繁體網站 RSS 模組建立步驟 -

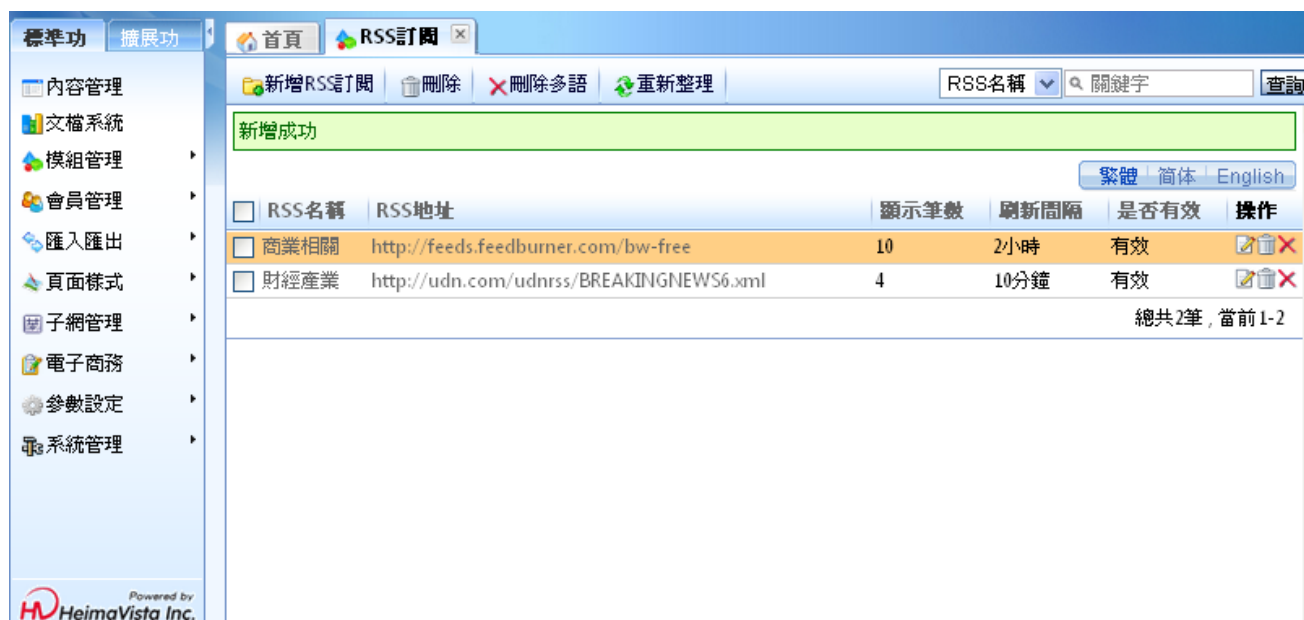


圖 111:建立繁體 RSS 模組

簡體網站 RSS 模組建立步驟 -

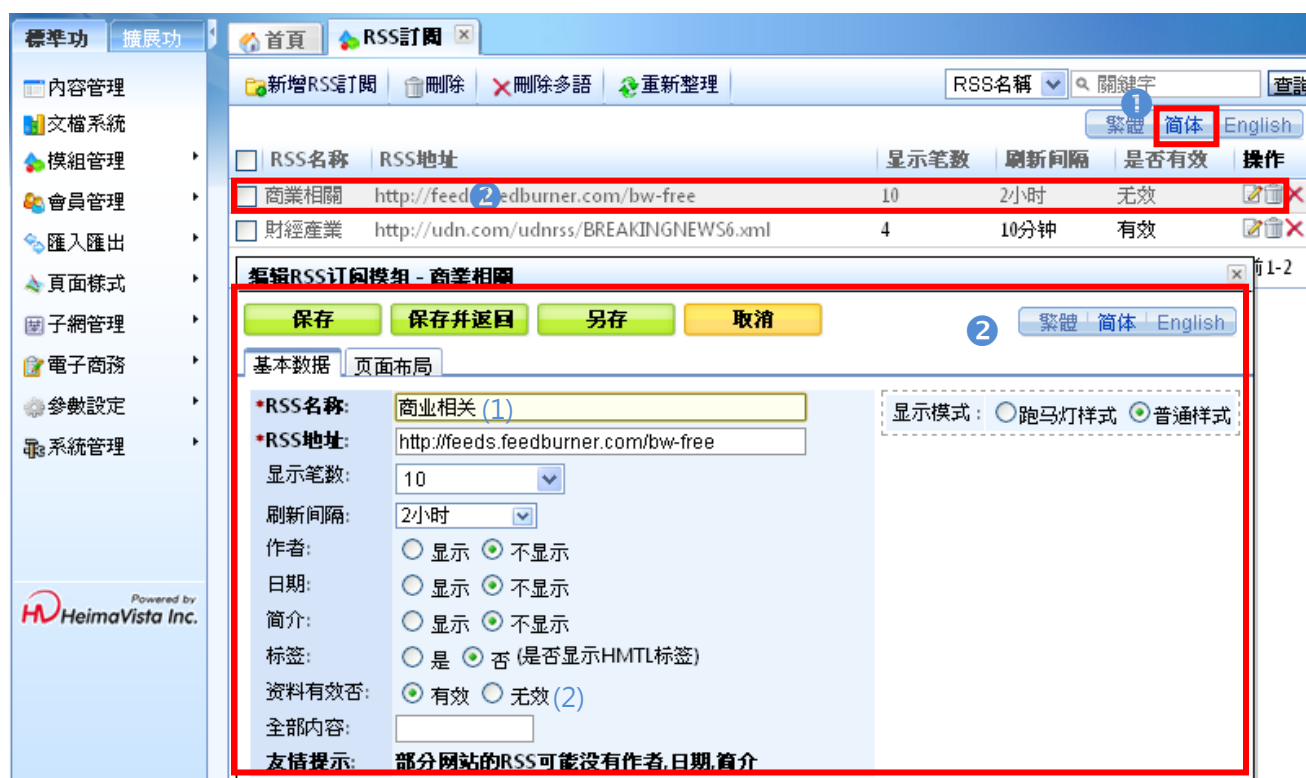


圖 112:編輯簡體 RSS 排行模組

① 切換至「簡體」的狀態下。

② 將於欲變更的 RSS 模組（商業相關）點下編輯 ，說明如下：

(1) RSS 標題：變更分類名稱，如「商业相关」。

(2) 資料有效否：請注意此時簡體為「無效」，需改選「有效」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！

English 網站 RSS 模組建立步驟 -

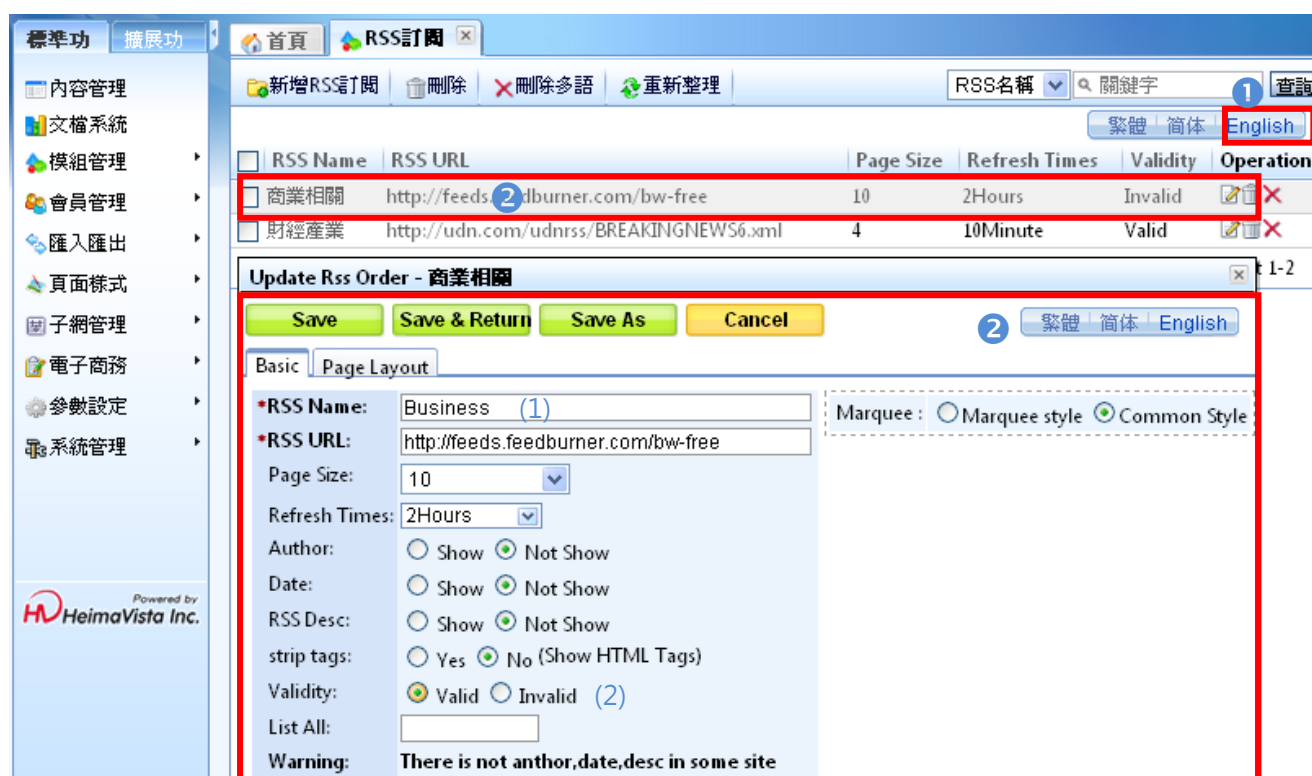


圖 113:編輯 English RSS 模組

① 切換至「English」的狀態下。

② 將於欲變更的 RSS 模組（商業相關）點下編輯 ，說明如下：

(1) 模組標題：變更分類名稱，如「Business」。

(2) 資料有效否：請注意此時 English 為「Invalid(無效)」，需改選「Valid(有效)」。網站為繁體為基準，故簡體與 English 網站採複製方式，資料預設為無效，供網站管理者將文章內容改為簡體或 English 後，並變更為「有效」儲存後，才刊於網站顯示！

完成以上步驟後將模組放入畫面中『頁面樣式→首頁畫面設定』，即可看見資料！

5. 刪除多語資料

功能與概念：

平台提供針對網站單一資料刪除，或是多語(簡體、繁體、English)資料批次刪除。

單一語系網站刪除資料(回收筒)步驟

勾選資訊後，點擊刪除鈕刪除資訊。



圖 114:刪除單一語系資料

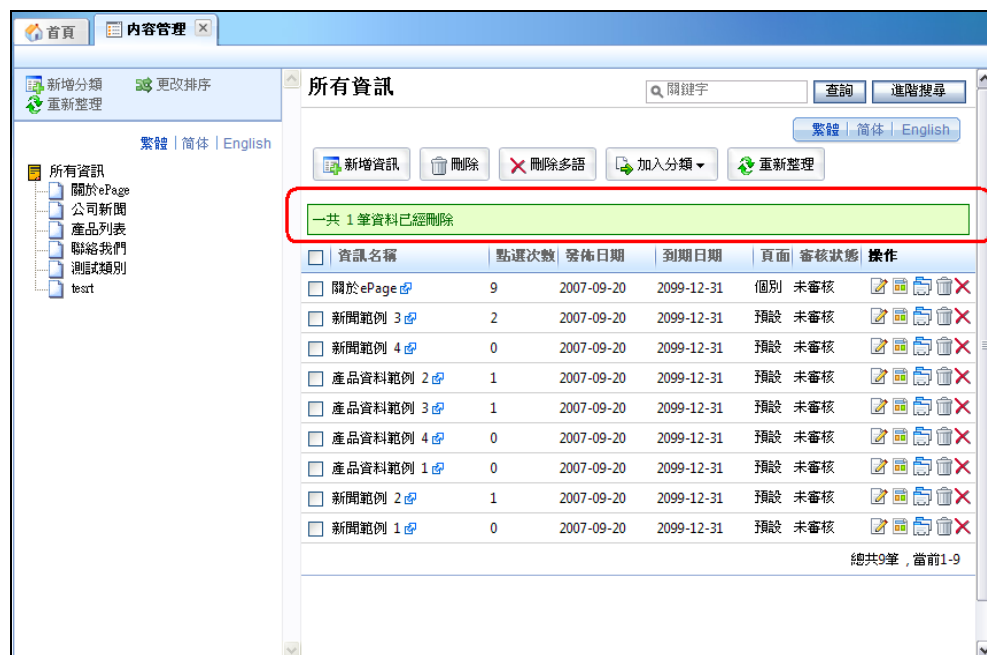


圖 115 刪除成功提示

小提示：單筆資料操作欄的  也是一樣針對該筆資料做單一刪除唷！

同時刪除多語資訊

在選擇好資訊，點擊多語刪除後，資料會完全從資料庫裡刪除，例：勾選「邏輯與聽為「策略」與「執行」搭配橋樑」按下  刪除多語，則繁體、簡體、English 同筆紀錄都會刪除。



圖 116: 同時刪除多語網站同一資料

繁體中文



圖 117: 刪除繁體資料

簡體中文

所有資訊

Q 關鍵字

查詢

進階搜尋

繁體 | 简体 | English

新增資訊

刪除

刪除多語

加入分類

刷新

☐	資訊名稱	點選次數	发布日期	到期日期	頁面	審核狀態	操作
☐	新聞范例 1	0	2007-09-20	2009-12-31	預設	未審核	    
☐	新聞范例 2	0	2007-09-20	2009-12-31	預設	未審核	    
☐	產品資料范例 1	0	2007-09-20	2009-12-31	預設	未審核	    
☐	產品資料范例 4	0	2007-09-20	2009-12-31	預設	未審核	    
☐	產品資料范例 3	0	2007-09-20	2009-12-31	預設	未審核	    
☐	產品資料范例 2	1	2007-09-20	2009-12-31	預設	未審核	    
☐	新聞范例 4	0	2007-09-20	2009-12-31	預設	未審核	    
☐	新聞范例 3	2	2007-09-20	2009-12-31	預設	未審核	    
☐	關於ePage	3	2007-09-20	2009-12-31	預設	未審核	    

总共9筆, 当前1-9

圖 118:簡體資料將一併刪除

English

所有資訊

Q 關鍵字

查詢

進階搜尋

繁體 | 简体 | English

Add

Delete

Delete Multi-lang

Add to ▼

Refresh

☐	Information	Click count	Effective	Expire	Page	Audit	Operation
☐	News Example A	0	2007-09-20	2009-12-31	Default	Unaudited	
☐	News Example 2	1	2007-09-20	2009-12-31	Default	Unaudited	
☐	Product Example D	2	2007-09-20	2009-12-31	Default	Unaudited	
☐	Product Example A	0	2007-09-20	2009-12-31	Default	Unaudited	
☐	Product Example C	0	2007-09-20	2009-12-31	Default	Unaudited	
☐	Product example B	0	2007-09-20	2009-12-31	Default	Unaudited	
☐	News Example D	0	2007-09-20	2009-12-31	Default	Unaudited	
☐	News Example C	0	2007-09-20	2009-12-31	Default	Unaudited	
☐	About ePage	2	2007-09-20	2009-12-31	Default	Unaudited	
Total 9, Current 1-9							

圖 119:English 資料也將一併刪除

小提示：單筆資料操作欄的 也是一樣針對該筆資料做多語統一刪除唷！

6. 多語網站建置貼心提醒

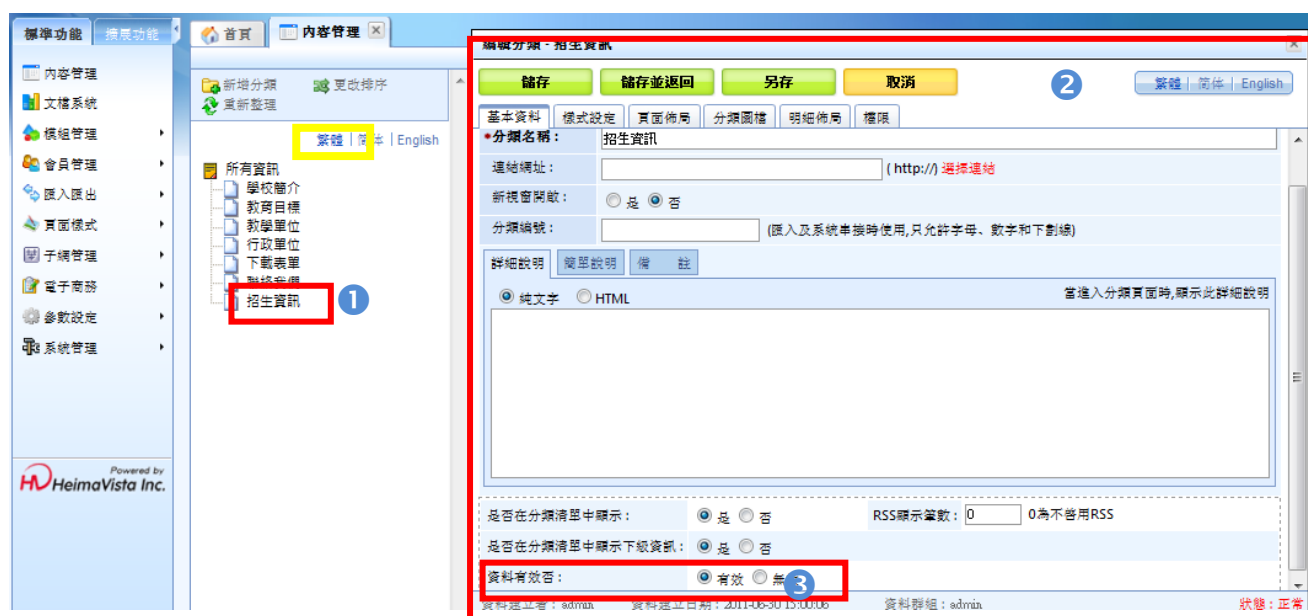
(1) 善用資料顯示小技巧 - 資料有效、無效！

網站管理平台提供方便的建置功能，可讓管理者在新增資料時，連同其它多語網站（繁、簡、English）資料一併新增！只要建置完網站主要架構後，在逐一將資料轉為簡體或英文資料即可，但管理者會發現，有些資料可能是繁體網站需要出現，而簡體網站不需要出現，英文網站又需要出現，此時，應該怎麼做才好呢？

我們可以透過每一筆資訊的「資料有效否」這個欄位來達到上述的問題，請見以下範例。

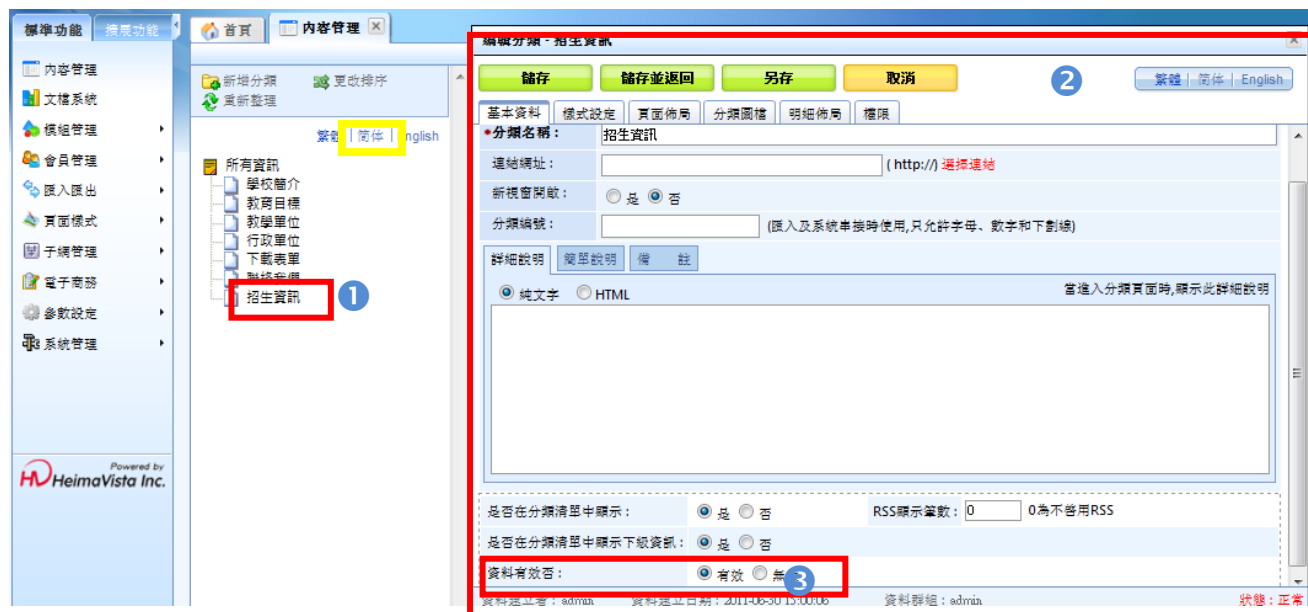
範例：內容管理的分類清單中，「招生資訊」僅出現在繁體、簡體網站中，而不需顯示英文網站中！

切換至繁體內容管理分類中，如下圖黃框。



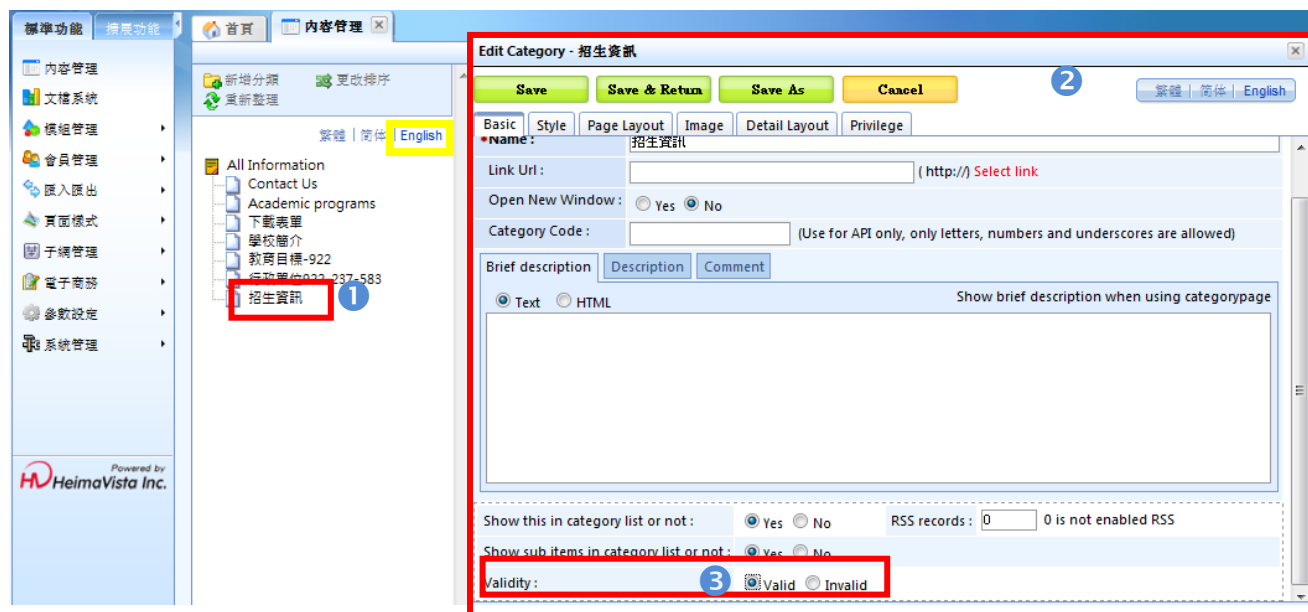
- ① 於繁體下，選擇「招生資訊」點選編輯。
- ② 跳出資訊框。
- ③ 確認資料有效否勾選於「有效」，代表此資料可顯示於前臺，儲存並返回後即可。

切換至簡體內容管理分類中，如下圖黃框。



- ① 於簡體下，選擇「招生資訊」點選編輯。
- ② 跳出資訊框。
- ③ 確認資料有效否勾選於「有效」，代表此資料可顯示於前臺，儲存並返回後即可。

切換至 English 內容管理分類中，如下圖黃框。



- ① 於 English 下，選擇「招生資訊」點選編輯。
- ② 跳出資訊框。
- ③ 確認資料有效否勾選於「無效」，代表此資料不顯示於前臺，儲存並返回後即可。

(2) 多語網站之間網站架構差異太大該怎麼做？

雖然管理平台提供便捷的建站方式供網站管理者免去重覆新增資料，但若是多語(繁、簡、English)網站間的架構相差太大，又不想在繁、簡、English 的後台網站中一筆一筆將不需要的資料點選無效來達到網站具備呈現不同架構，而且可能造成網站管理者的所建立的資料混亂，是否有其它方式可以建立多語網站呢？

答案是有的！本平台在建立資料內容時，會以後台登入帳號語言環境為主要建置網站，例：目前以 admin 帳號登入，而 admin 為繁體環境，建立資料時，將會以繁體環境為主，而簡、English 複製一份資料且預設資料為無效不顯示。

而我們可以另外設立一組帳號，如 admin_en 專供建置英文網站使用(此帳號語言環境需為 English，設定方式請見本手冊 2.確認帳號建置環境)，故以此帳號 admin_en 登入建置屬於英文網站的架構與資料(此時繁體、簡體同時新增的資料為無效，故不顯示於網站中)。簡體網站建置亦然！

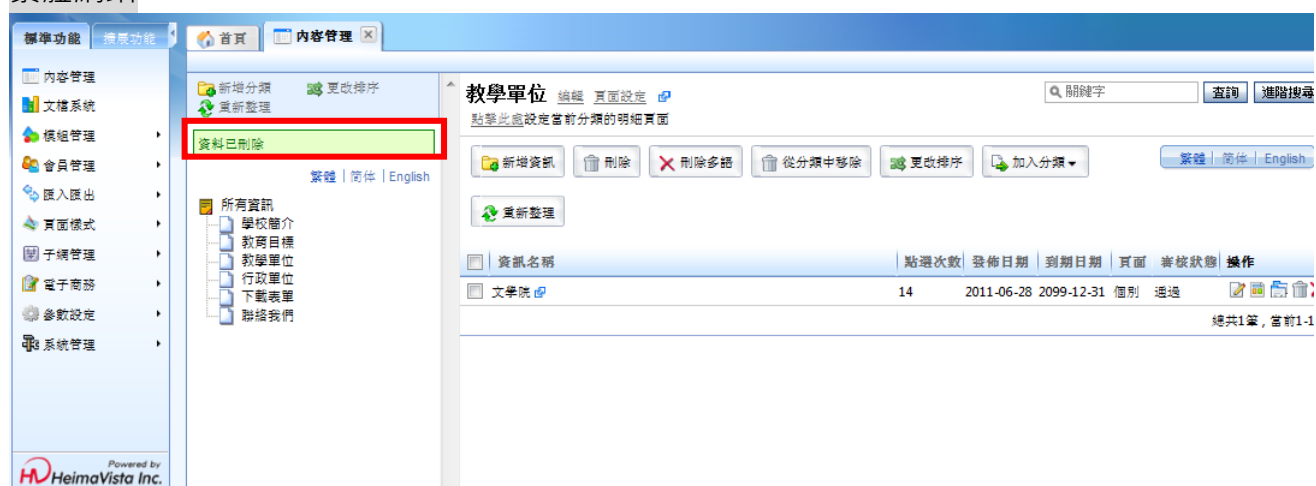
此方法雖然較為清楚，但相對的建立出一些多餘的無效資料佔用網站空間，若非多語間的網站架構差異很大，並不建議使用！

(3) 誤刪的多語資料救的回來嗎？

網站管理者在第一次建立多語網站資料時，可能會不小心誤刪資料，是否有機會救回來呢？若網站管理者使用  刪除單一語系下的資料，則可使用下列所述方式救回，例若是  刪除資料，平台是統一將繁、簡、English 下的資料刪除，就沒辦法透過平台上的功能鍵救回囉！

範例：新增一筆資料為「招生資訊」的分類，不小心於**繁體**下以  刪除資料！

繁體網站



我們可於其它語系統網將資料救回！切換至簡體或是 English 狀態下，如下步驟：

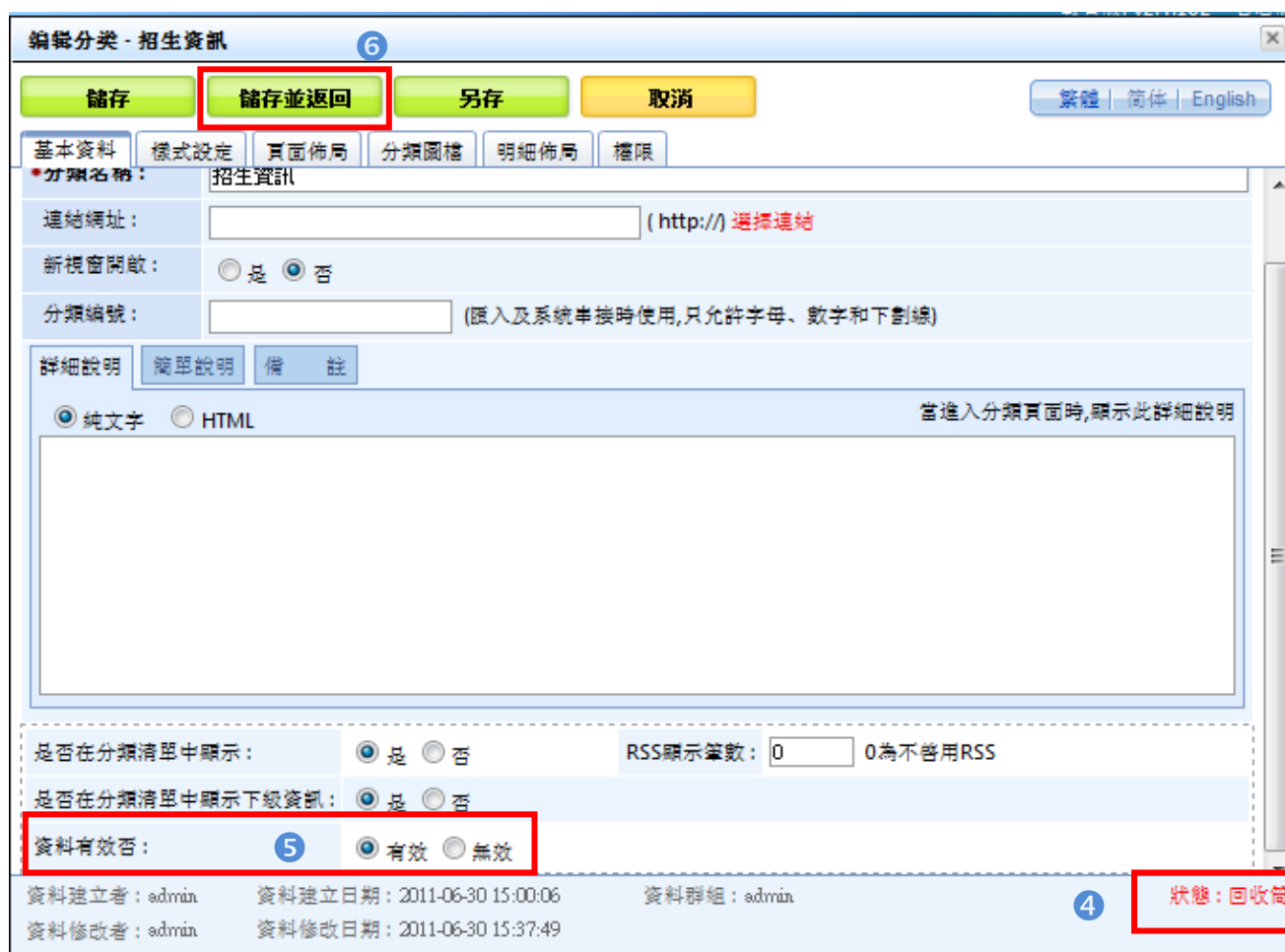
簡體網站



① 點擊簡體(簡體與 English 中的資料並未被刪除)。

② 找到「招生資訊」點擊編輯，跳出資訊框。

③ 切換到「繁體」下，如下圖畫面：



④ 此時將切換至繁體下的「招生資訊」，可看見目前狀態是被放置於回收筒。

⑤ 於資料有效否欄位，目前為「無效」，改為「有效」。

⑥ 儲存並返回後，即可重新啟用此份資訊。

回到繁體狀態下，可發現「招生資訊」已回覆至分類清單中，如下圖！

The screenshot displays the ePage v2.4.102 administrative interface. On the left sidebar, under '內容管理' (Content Management), the '招生資訊' (Admission Information) item is highlighted with a red box. A callout bubble points to this item with the text '已重新救回繁體下的「招生資訊」' (The 'Admission Information' under Traditional Chinese has been restored). The main content area shows the '教學單位' (Teaching Unit) management page, which includes a table of units and various action buttons like '新增資訊' (Add Information), '刪除' (Delete), and '更改排序' (Change Sort Order). The interface is in Traditional Chinese.

資訊名稱	點選次數	發佈日期	到期日期	頁面	審核狀態	操作
文學院	14	2011-06-28	2099-12-31	個別	通過	[Icons]

總共1筆, 當前1-1